

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



ГАВРИЭЛУ ДАВЫДОВУ – 80 ЛЕТ
СТР. 12



МУЗЕЙ ВОИНСКОЙ СЛАВЫ ПОЯВИТСЯ В ИЗРАИЛЕ
СТР. 16



В ТЕЛЬ-АВИВЕ ПРОШЛА КОНФЕРЕНЦИЯ
СТР. 17



РОШЕЛЬ АЛЛАЕВ: 50 – ПРЕКРАСНЫЙ ВОЗРАСТ
СТР. 21



ИСКУССТВУ МОЛИТЬСЯ ТОЖЕ НУЖНО УЧИТЬСЯ
СТР. 34

ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА В ВАШИНГТОНЕ

НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ



Photo from Twitter (@NishaBiswal)

Б.Катаев, Б.Кандов, помощник Госсекретаря США г-жа Н.Бисвал и Э.Малаков

9 сентября представительная делегация бухарско-еврейской общины г.Нью-Йорка во главе с президентом Конгресса бухарских евреев США и Канады Борисом Кандовым посетила посольство Республики Узбекистан в Вашингтоне для празднования 23-й годовщины Дня независимости Республики Узбекистан. В ходе визита было много интересных встреч с дипломатами других стран, конгрессменами, представителями Белого дома и Госдепартамента США.

8

ЩЕДРЫЕ ДАРЫ УЗБЕКСКОЙ ЗЕМЛИ



10

Rabbi ELI MANSOUR **Rabbi ASHER VAKNIN**

ROSH HASHANAH THE JUDGEMENT DAY
FOLLOWED BY SLICHOT
SUNDAY SEPTEMBER 21ST, 2014
Sushi & Refreshments at 8.45pm, Lecture at 9.15pm

SLICHOT with **YAIR HAMRA**
WORLD RENOWN HAZZAN

FREE ADMISSION

Sponsored by:
Eliyahu Nishmat
Yehuda ben Rachel
SPONSORED BY:
SHIMUEL & TAMARA ABRAHAM & FAMILY
ZINA ABRAHAM & HER CHILDREN
SHIRLEY, GIDEON, JACKIE, DALIAH & FAMILY

FREE ADMISSION

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111 • bjccyouth@aol.com


* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



THE SAUNDERS FIRM
ESTER ARONOVA, ESQ.
631-514-4194 с.3



ROYAL CATERERS :
ПРОВЕДЕМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!
718-591-2777 с.9



EAST COAST AUTO BODY SHOP
718-897-2100 с.23



MODERN FURNITURE :
ОТЛИЧНАЯ МЕБЕЛЬ НА ЛЮБОЙ ВКУС
718-505-2594 с.25



АВИАКОМПАНИЯ ELA :
БЫСТРО, НАДЕЖНО, КОМФОРТНО!
800-223-6700 с.29

DA MIKELE ILLAGIO



Мы создадим для вас особенные воспоминания

Есть несколько дней в жизни каждого человека, которые запоминаются навсегда!

Da Mikele Illagio сделает все, чтоб ваш торжественный день был необычным, элегантным, стильным во всех отношениях! Мы принимаем заказы от 50 до 750 человек, а для особых случаев мы вмещаем до 1,500 человек.

Da Mikele Illagio - это удобно, рядом, комфортно!
Weddings, Engagement Parties, Corporate Events, Bar or Bat Mitzvah, Bridal and Baby showers, Charity Fundraising Events, Birthdays, Sweet sixteen and other special occasions!

У нас работают специальные эксперты по проведению вашего торжества на разные бюджетные уровни!



79-17 Albion Avenue Queens, NY 11373

FOLLOW US ON  
damikeleillagio

VISIT OUR WEBSITE AT
www.damikeleillagio.com

PLEASE CONTACT US
 (718) 606 - 1750

THE SANDERS FIRM

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

45 лет в бизнесе

Ester Aronova, Esq., Partner ATTORNEY AT LAW

**Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000**



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ВРАЧЕБНЫЕ ОШИБКИ
- ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ НА РАБОТЕ (WORKERS' COMPENSATION)
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ НА СТРОЙКАХ
- ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ

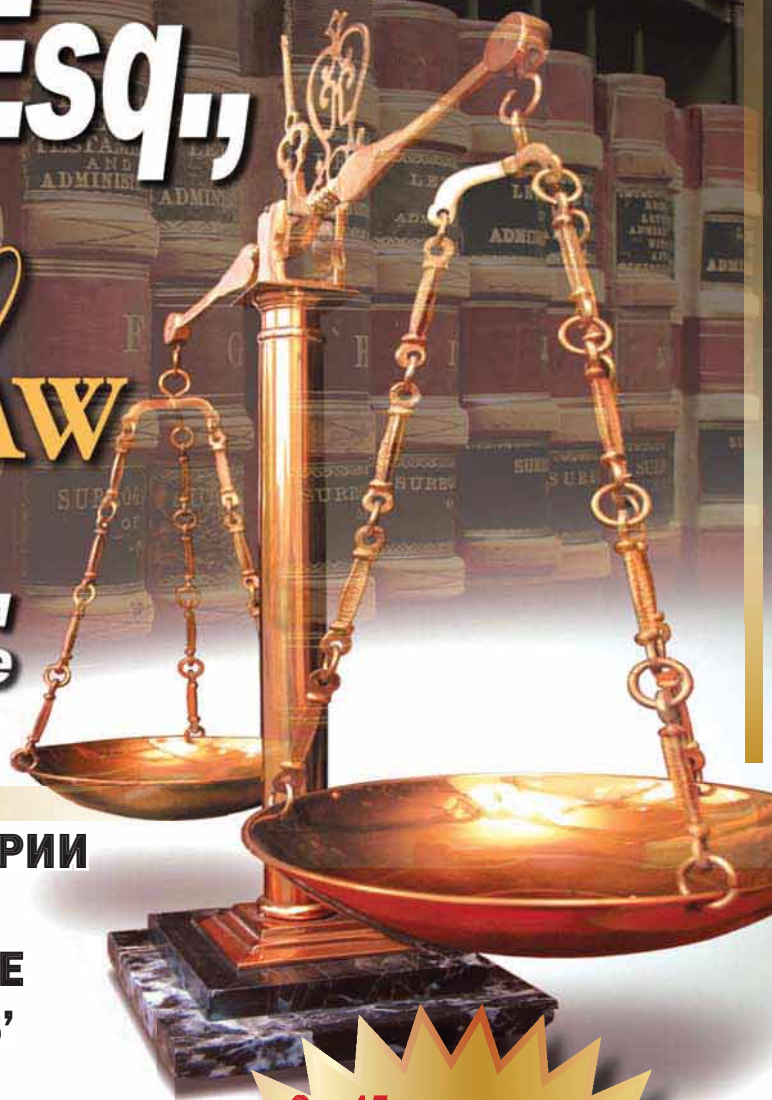
*Бесплатные
консультации*

Звоните в любое время

631-514-4194

100 Herricks Road,
Mineola, NY 11501

earonova@bakersanders.com



**За 45 лет тысячи
наших клиентов с
проблемами, начиная
с автомобильных
аварий и Social Security
Claims, остались
довольны нашей
работой**



QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



MORTGAGES

WE COVER YOUR BANK ATTORNEY FEE

NO APPLICATION FEE

1-4 FAMILY

NO PROCESSING FEE

CONDOS

NO ORIGATION FEE

COOPS

ABSOLUTELY NO POINTS

In Business for 13 Years, Thousands of Happy and Committed Clients - IT'S YOUR TURN NOW!

CALL US FOR A FREE CONFIDENTIAL ANALYSIS OF YOUR FINANCIAL SITUATION AND COMPARE OUR RATES TO ANYONE IN TOWN. YOU GET A COMMITMENT WITHIN 24-48 HOURS

Sam Davidov,
Senior Mortgage Specialist, Branch Manager

GREEN RIVER CAPITAL CORP.
sam@greenrivercapitalcorp.com • www.greenrivercapitalcorp.com

917.578.6009
Registered NYS mortgage broker all loans arranged through 3rd party providers

GREEN RIVER CAPITAL
Residential & Commercial Financing



Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ
В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555
88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

MORTGAGES

718-969-7100

CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

- ✓ PURCHASE LOANS
- ✓ CASH OUT REFINANCE LOANS
- ✓ FHA LOANS
- ✓ ADJUSTABLE RATE LOANS
- ✓ COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS
- ✓ SUPER JUMBO LOANS
- ✓ FIXED RATE LOANS
- ✓ 2ND HOME LOANS
- ✓ HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!

RUBEN GURGOV NMLS# 8273

ROBERT YUSUPOV NMLS# 7979

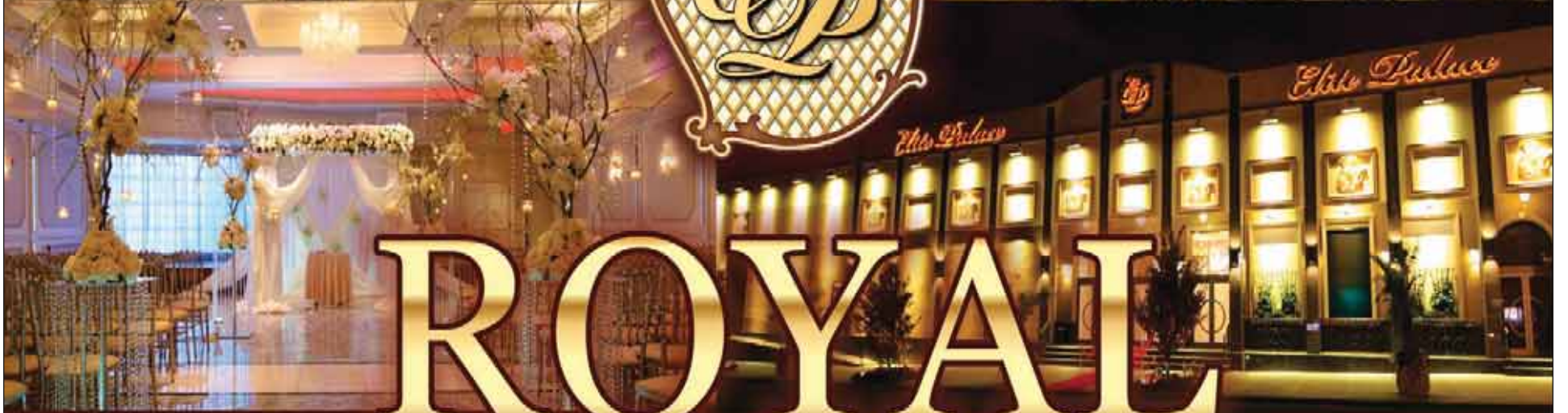
FIRST MERIDIAN MORTGAGE

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

1-718-969-7100

ASK FOR RUBEN | ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com



ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет
предоставляем
юридическую помощь
русскоговорящим клиентам
по делам, связанным с

**Worker's Compensation
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ
**АЛЛУ
ИЛИ
ЛЕНУ**

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego Park,
NY 11374

(718) 275-3660

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

HARRIS LAW GROUP, LLP

Наш адрес в интернете: www.hurtatworknyc.com



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE
CONSULTATION**



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



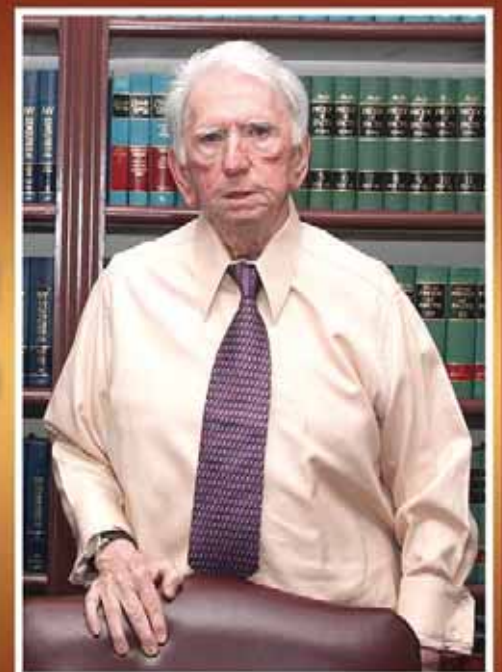
347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

**Энтони
ЛОМБАРДИНО**

**Борис
НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ



Арон АРОНОВ,
директор Музея наследия бухарских евреев

9 сентября представительная делегация бухарско-еврейской общины г. Нью-Йорка выехала в столицу США г. Вашингтон для празднования 23-й годовщины независимости Республики Узбекистан.

Делегацию возглавлял президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов. В составе делегации были вице-президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Нерик Юшваев, зав. отделом культуры Конгресса Борис Катаев, народная артистка Узбекистана Мухаббат Шамаева, народный хафиз Эзро Малаков, «Отличник культуры Таджикистана» Тамара Катаева, общественный деятель и вице-президент благотворительного фонда «Самарканд» Давид Шимунов, директор музея бухарско-еврейского наследия Арон Аронов, активисты бухарско-еврейской общины - вице-президент благотворительного фонда «Андижан» Жора Зулунув и Шурик Шимонов, а также супруга президента Нина Кандова.

Жора Зулунув оказался великолепным штурманом. Он прекрасно ориентировался в дороге, так что мы добрались до Вашингтона без всяких проблем.

В одном из ресторанов, в зоне отдыха, Давид Шимунов потчевал нас изысканными блюдами нашей национальной бухарской кухни.

Направлявшийся в Вашингтон Постоянный представитель Республики Узбекистан при ООН г-н Музаффар Мадрахимов встретился с нами в зоне отдыха во время обеда.

В Вашингтоне нашу делегацию встретили посол Бахтиер Гулямов и работники Посольства. Позже Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Узбекистан Бахтиер Гулямов с юмором заметил, что бухарско-еврейская делегация по дороге в Вашингтон устроила настоящий банкет.



ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА В ВАШИНГТОНЕ



Делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады на встрече с Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Узбекистан в США Бахтиером Гулямовым с супругой

Экспозиция «Национальное искусство», организованная в фойе Посольства, произвела огромное впечатление не только на нас, выходцев из Узбекистана, но и, особенно, на гостей из разных стран. Прием проходил на втором этаже Посольства.

международного права. Сегодня Узбекистан является членом многих международных экономических и финансовых организаций. Все это дает нам возможность реализовать ряд крупнейших транснациональных проектов. Выступление Бахтиера Гу-

еврейской общины – выходцы из Узбекистана.

Как вам известно, г-жа Ниша Бисвал несколько месяцев тому назад посетила нашу общину в Нью-Йорке.

Было много интересных встреч с дипломатами других стран, конгрессменами, пред-

ставителями Белого дома и Госдепартамента США. Узбекская национальная кухня, как всегда, произвела на гостей большое впечатление. Мухаббат Шамаева и Тамара Катаева при встрече с американскими гостями исполнили национальные песни. Вокруг сразу собрались благодарные зрители, которые радовались такому сюрпризу.

Перед нашим отъездом г-н Бахтиер Гулямов поблагодарил всех членов делегации и просил передать свои наилучшие пожелания бухарско-еврейской общине Нью-Йорка.

Обратно в Нью-Йорк мы возвращались в хорошем настроении и под большим впечатлением.

Фота А.Аронова,
Ш.Пинхасова и П.Ламб



Выступление помощника Госсекретаря США Ниши Бисвал



Выступление Посла Бахтиера Гулямова

Узбекистан продемонстрировал свое гостеприимство во всей красе.

В своей приветственной речи Посол Республики Узбекистан в США г-н Бахтиер Гулямов сказал:

- За последние годы Узбекистан добился значительных успехов в своем развитии, ибо в основу нашей внешней политики заложены такие принципы, как открытость в отношениях, независимо от идеологических воззрений, равноправное и взаимовыгодное сотрудничество, соблюдение общепризнанных норм

лямова часто прерывалось аплодисментами.

Интересным также было выступление помощника госсекретаря США по вопросам Центральной и Южной Азии г-жи Ниша Бисвал. Она говорила о дружеских отношениях между Узбекистаном и США. Была подчеркнута положительная роль Узбекистана в развитии событий в Афганистане. Заметив членов нашей делегации, она с восторгом сказала:

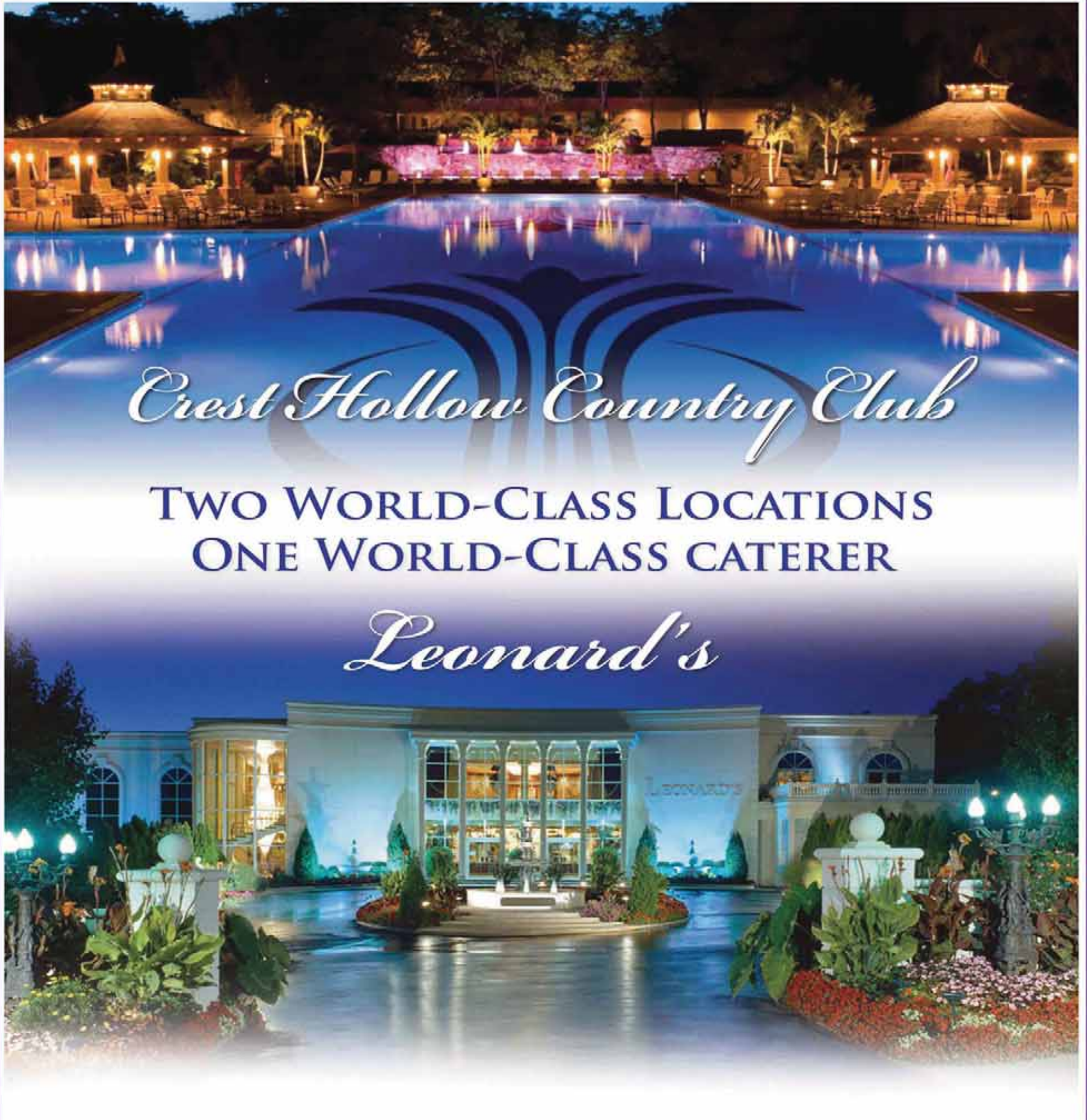
- Нам отрядно отметить, что сегодня здесь находятся представители бухарско-



Glatt Kosher

Under supervision

Royal Caterers®



Crest Hollow Country Club

**TWO WORLD-CLASS LOCATIONS
ONE WORLD-CLASS CATERER**

Leonard's

Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com

ЗИЕРАТ-2014



Мэрик
РУБИНОВ

ПУТЕШЕСТВИЕ СКВОЗЬ ВРЕМЯ

31 августа 2014 года группа бухарских евреев (31 человек) из США и Канады совершила поездку в Узбекистан на “Зиерат”, выполнив свой святой долг - посетить могилы дорогих нашему сердцу родных и близких.

Поездка была организована при поддержке Конгресса бухарских евреев США и Канады, газеты The Bukharian Times. Самую ответственную роль здесь сыграли руководитель поездки народный хофиз Узбекистана Эзро Малаков, уделивший много времени и сил для подготовки документов и организации программы пребывания группы в Узбекистане, а так же второй руководитель поездки, корреспондент The Bukharian Times Мэрик Рубинов.



Ташкента, быстро пройдя паспортный контроль и получив свой багаж, мы сели в подъ-

ездом «Мир» (бывшая «Россия»). По дороге к гостинице, прильнув к окнам автобуса, мы восхищались построенными за последние годы в Ташкенте новыми красивейшими зданиями. После того, как мы разместились в хороших апартаментах гостиницы, нас ожидал вкуснейший кошерный обед с восточными изысками.

Мы прилетели в Ташкент 1 сентября - в День независимости Узбекистана - и стали сви-

детелями красочного праздничного вечернего фейерверка.

Отдохнув с дороги в апартаментах гостиницы «Гранд Мир», утром 2 сентября мы посетили два еврейских кладбища – «Текстиль» и «Чагатай». На территории кладбищ царил чистота и порядок. Мы осмотрели многие памятники, прочитали молитву “ашково” и с умиротворением в сердце продолжили осмотр города. С нами были девять

наших соплеменников из Канады. После посещения кладбищ они уехали в города Ферганской долины: Коканд, Фергану и Наманган. Это города, где они долгое время жили до иммиграции.

В Ташкенте мы посетили Центральный рынок “Чор Су”, наслаждаясь красками и вдыхая ароматы огромных мирзачульских и джизакских дынь, полосатых арбузов, всевозможных сортов винограда, румяных персиков с тоненькой кожицей и многих других даров полей Узбекистана, выращенных руками трудолюбивых людей. В Ташкенте мы посетили Музей искусств, ознакомились с Площадью Независимости и побывали на сквере Революции. Ташкент сильно изменился. Построено очень много прекрасных современных зданий, одетых в стекло и бетон. Расширены многие магистрали дорог.

После пребывания в Ташкенте мы сели на вечерний рейс нового скоростного поезда “Афросиаб”. Мы разместились на мягких комфортабельных креслах. Справа и слева от нас в окна проплывали поля и дома сельских жителей. Красивые девушки-вагоновожатые, словно стюардессы, ходили по вагону и угощали напитками и различными сладостями. Незаметно пролетели 2 часа и 10 минут и мы уже оказались на перроне вокзала города Самарканда. А через несколько минут наш туристический автобус доставил нас до комфортабельной гостиницы «Константин». Нас очень тепло встретили хозяин гостиницы Костя Рузиев и его друг Альберт Биньяминов, наш земляк из Нью-Йорка. Гостиница поразила нас своей чистотой и прекрасными номерами, оснащёнными красивой мебелью.

Вечером на автобусе мы поехали на ужин, который был организован на улице Шаумяна в доме Бориса и Нины Исаковых. Мы сидели за столом, а над нами свисали гроздь чёрного и белого винограда. Во дворе можно было видеть много фруктовых деревьев. Надо отдать должное кулинарному искусству Бориса и Нины. Они постарались на славу. Стол ломился от салатов, фруктов и специально приготовленных различных вкусностей. Нам подали голубцы “ассорти”, шурпу и многое другое. От приготовленных блюд исходил особый, забытый нами аромат. Было божественно вкусно. Многие из нас вспомнили свои дома, где когда-то также сидели вечерами на свежем воздухе всей семьёй. За столом царили веселье и непринуждённая беседа.

На следующее утро мы первым делом посетили еврейское кладбище, расположенное на городище Афросиаб. Нас очень обрадовало, что на кладбище чисто, отремонтировано



Компания «Азия тревел» организовала кошерное питание во время всего маршрута. Хочется отметить и Консулат Узбекистана, своевременно и быстро выдавшему визы всем участникам поездки. Приземлившись в аэропорту города

ехавший комфортабельный автобус, оснащенный системой кондиционирования воздуха. Были и прохладительные напитки.

Погода была прекрасной и мы, забыв об усталости, направились к гостинице «Гранд



У обсерватории Улугбека

У памятника основателю самаркандского кладбища и первого калонтара еврейского квартала «Восток» Моше Калонтара



много памятников. Мы подошли к памятнику первому калонтару еврейского квартала «Восток», основоположнику данного кладбища Моше Калонтару и сделали памятную групповую фотографию. Затем посетили родные нашему сердцу могилы, прочитали молитву и зажгли поминальные свечи. После посещения кладбища мы прогулялись по кварталу «Восток» и зашли в синагогу Гумбаз, где нас любезно встретил габбай синагоги Иосиф Тилляев.

После синагоги мы направились на сиабский базар, где многие из нас накупили сушёную курагу, орешки «шорак», алычу и чёрный кишмиш. Конечно не устояли, и каждый купил сладчайший золотистый инжир. Горки дынь и арбузов, солнечные диски самаркандских лепёшек, всевозможные фрукты и овощи ярко выделялись на фоне сияющей на солнце ле-



На встрече с хокимом Шахрисабза г-ном Зиедом Очиловым

Малаковым хоким города посетил еврейское кладбище, насчитывающее по словам Эзро, более 870 лет. Благодаря рабаю Эльханану Пинхасову и бизнесмену Эфраиму Хаимову, проживающим в Нью-Йорке, сделано всё, чтобы кладбище в Шахрисабзе всегда содержалось в чистоте и порядке. Вы-

юности захлестнули нас. Столько эмоций и счастья почувствовали мы за эти несколько дней, словно заново прожили жизнь.

Ирина Калонтарова, выпускница Самаркандского мединститута 1984 года:

- Эта поездка для меня оказалась очень памятной и волнующей. Город за эти годы стал красивым, восстановили очень много исторических памятников старины. Архитектурные шедевры средневековья - Регистан, Шохи Зинда, Биби Ханым - просто сияют своими новыми красками и радуют глаз. Город в зелени, стало много фонтанов. Он стал выглядеть более современным. Самарканд всегда был жемчужиной Востока и центром, где процветали торговля, наука, создавались литературные произведения. Гордость охватывает за то, что самаркандцы, не забывая свою историю, живут настоящим и верят в будущее. Конечно, есть



гендарной мечети Биби Ханым, построенной Тимуром после завоевательного похода в Индию. А особенно, я думаю, остались довольными местные женщины - люли. Многие из них были щедро одарены участниками нашего тура.

Согласно его программе, мы побывали в обсерватории Улугбека, с большим интересом осмотрели медресе Тилля Кори и ансамбль Регистан. Особенно было интересно в музее-особняке Авроми Калам. Этот дом был построен специально для приёма императора России Николая II, но Февральская революция перечеркнула всё. Через много лет впервые в одном из залов музея была организована экспозиция, посвящённая истории бухарских евреев Самарканда. Хочется отметить наших земляков, временно живущих в Самарканде братьев Альберта и Илюшу Муллоджановых. Узнав о приезде группы из Америки и Канады, они организовали банкет из кошерных блюд в новом фешенебельном ресторане «Самарканд». На этот банкет успела попасть и группа наших туристов во главе с Эзро Малаковым. Они посетили город Шахрисабз. В Шахрисабзе их тепло встретил хоким города Зиед Очилов. Вместе с Эзро



Инжир – пища богов!

полнив свой долг, они поспешили на банкет, организованный в честь нашего приезда в Самарканд.

- Надо отметить, что 4 года тому назад братья Муллоджановы также организовали банкет на 60 человек. И всё это они всегда делают от всей души и без всякой корысти, - говорит Эзро Малаков. - Мы просто восхищены ими.

Быстро пролетели дни нашего пребывания в гостеприимном Узбекистане. Пришло время расставания. Это было не просто экскурсия по городу, для многих из нас это было путешествие сквозь время. Воспоминания далекого детства и

свои экономические трудности и различные жизненные проблемы, которые они с гордостью решают.

Это замечательно, что наша группа приехала и почтила память своих предков и снова побывала в городе, где прошли детство, юность и отрочество. В общении с местным населением, мы убедились в том, что давняя дружба узбеков, таджиков и евреев осталась крепкой, и она продолжается. Нам очень понравился город. Здесь красиво и хорошо. Здесь стараются соответствовать европейскому стилю жизни. Для меня Самарканд очень дорог. Это город моего отца,

моих славных предков рода Калонтаровых. Я побывала в музее-особняке Авроми Калам, на еврейском кладбище, где хранится память о многих авлодах - Калонтаровых, Муллокандовых, Авезбакиевых и многих других.

Я от всего сердца желаю всем благополучия и надеюсь, что когда-нибудь ещё раз приеду в этот сказочный город. Вся наша группа очень довольна поездкой и хочется поблагодарить организаторов этого интересного тура: президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова, редактора газеты The Bukharian Times Рафаэля

Некталова, наших непосредственных руководителей поездки Эзро Малакова и Мэрика Рубинова, а также фирму «Азия травел», которая организовала прекрасное кошерное питание. Нас переполняют чувства благодарности, радости и бесконечного простора мыслей, что наше прошлое всегда с нами.



Вот такого класса строятся сейчас рестораны в Самарканде

канд в 1971 году. Я очень счастлива, что снова через 43 года нахожусь в городе моего детства и юности. Я очень благодарна организаторам этой волнительной для многих из нас поездки. Я с особым чувством посетила могилу моего отца, походила по улицам моего детства и юности. Город



Банкет от Илюши и Альберта Муллоджановых

Самый молодой участник этой поездки - Моше Сезанаев (22 года):

- Мне было всего 3 года, когда наша семья эмигрировала в Америку. Я приехал сюда с отцом Ариэлем Сезанаевым и с дядей Рафаэлем Сезанаевым. Через 19 лет я могу увидеть те места, где раньше жили мои родители и мои бабушка и дедушка. Я много слышал в Америке о Самарканде и всегда мечтал приехать сюда и увидеть сказочный по красоте город. Я очень счастлив, что мечта моя сбылась. Я увидел памятники старины, цветущий город, дом моих бабушки и дедушки. А самое главное - я смог посетить еврейское кладбище, где мы помолились у надгробия моего дедушки Манаше Сезанаева. И у меня есть большое желание снова через определённое время приехать сюда и посетить уже ставшими для меня родными места.

Битие Ицкович (Канада):
- Я родом из Самарканда. Наша семья покинула Самар-

за эти годы очень изменился. Он, мне кажется, помолодел.

Давид Юшуаев (Нью-Йорк):

- Я приехал в Самарканд через 22 года и получил огромное удовольствие. После посещения кладбища, навестив могилы моих родных, я почувствовал, что мне стало очень легко на душе.

Леонид Исаков (Канада):

- Я уехал из Ферганы в 1991 году. И вот через 23 года, благодаря этой поездке, я осуществил свою мечту и снова оказался в моем родном городе. Каждый из нас побывал там, где он хотел быть. В Намгане, Фергане и Коканде нас очень тепло встретили друзья и родные. Они все сделали так, чтобы мы почувствовали, что приехали на родную землю. Впечатление об Узбекистане осталось хорошее. Люди здесь тёплые и дружелюбные. Спасибо огромное всем организаторам нашего путешествия.

Фото автора

Поздравляем!

Гавриэлу Давыдову – 80 лет

**Общественному деятелю,
бизнесмену и филантропу
Гавриэлу Якубовичу Давыдову**

Дорогой и многоуважаемый Гавриэл Якубович!

Сердечно поздравляем Вас со славным юбилеем.

Прожитые Вами годы – это часть многострадальной судьбы евреев стран Центральной Азии. Опытный юрист из Душанбе, волею судьбы, в 1973-1976 гг. оказались в Израиле, Германии и Австрии и выбрали полную чашу эмигрантской доли.

С 1976 г., живя в Америке, Вы стали сопричастны к проблемам нашей общины, заслужили непререкаемый авторитет. Простые люди обращаются к Вам за советом и решением спорных вопросов.

Не случайно с 1992 по 2004 гг. Вы являлись членом Ваад Центра бухарских евреев Нью-Йорка, а в 2002-2007 гг. – президентом благотворительного фонда «Таджикистан».

Вы один из создателей Конгресса бухарских евреев США и Канады. Нам памятли Ваши выступления на Учредительном съезде Конгресса.

Не будет преувеличением отметить, что Вы человек, который привязан к Таджикистану. На правах старожилы общины Вы, наряду с другими, не раз оказывали внимание и гостеприимство тем, кто приезжал в Америку из род-



ных мест. Вы единственный из бухарских евреев, кто награжден правительством Таджикистана почетным орденом «Дусти» («Дружба») за многолетний вклад в развитие культурных и гуманитарных связей бухарских евреев Америки с Республикой Таджикистан.

Вы обладаете блестящими ораторскими качествами. В своих выступлениях Вы призываете людей к просвещению, к сознательному осмыслению своего прошлого и особенно настоящего. Вы живёте по заповедям Торы и не отступаете от них.

Ваше кредо – поддержать в людях веру, воспитывать молодёжь, помочь соплеменникам приблизиться к общеврейской и мировой цивилизации.

Вы всегда говорите то, что думаете. Это так важно.

Дорогой Гавриэл-ака! Вы являетесь верным другом всех членов общины.

Преданный людям, Вы не растеряли смелости души и продолжаете активно участвовать во всех мероприятиях, проводимых в общине.

Вам 80 лет, но по энергии, силе духа и настойчивости за Вами трудно угнаться.

Желаем Вам и Вашей супруге Зое долгих лет жизни, крепкого здоровья, семейного благополучия и новых радостей.

До 120!

Мазал Тов!

**Борис Кандов,
Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады**

**Поздравляем Почетного президента
благотворительного фонда «Таджикистан»
Гавриэла Давыдова с 80-летием со дня рождения!**

Дорогой наш Григорий Яковлевич!

От имени Правления благотворительного фонда «Таджикистан», а также от имени всех земляков-душанбинцев поздравляем Вас со славным юбилеем - 80-летием со дня рождения!

В течение многих лет и десятилетий Вы являетесь одним из видных и ярких деятелей всей многотысячной бухарско-еврейской общины Америки.

Вы, Григорий Яковлевич, были в числе тех иммигрантов второй волны 80-х годов, которые были избраны в состав Совета директоров - Ваада Центра бухарских евреев, и служили в нем до 2004 года.

В течение шести лет, с 2001 по 2007 годы, вы возглавляли благотворительный фонд «Таджикистан», основной деятельностью которого стала не только охрана и благоустройство кладбищ, но и поддержка живущих в Душанбе наших соплеменников. С Вашим участием были установлены постоянные контакты с соотечественниками в Таджикистане, правительством Республики и уважаемым президентом страны Эмомали Рахмоном.

В знак огромного уважения к вашей деятельности на ниве народной дипломатии, укрепления связей между народами, президент Э. Рахмон наградил Вас орденом «Дусти» («Дружба»).

Нам всем памятна триумфальная поездка возглавляемой Вами делегации в Душанбе в 2009 году на открытие нового здания синагоги в столице Таджикистана, ставшим историческим событием в жизни еврейской общины города, и теплый

прием, оказанный нам представителями руководства республики. Вам была представлена честь выразить нашу благодарность руководству Таджикистана за внимание и заботу к своим еврейским согражданам.

Вы и сейчас поддерживаете деятельность нашего фонда, оставаясь его Почетным президентом.



Дорогой Григорий Яковлевич!
Вы прожили 55 лет вместе с Вашей очаровательной супругой Зоей, создав крепкую и красивую семью, воспитали четырех прекрасных дочерей, многочисленных внуков и правнуков.

Единственное, что от Вас сейчас требуется - быть здоровым, и жить до 120 лет во благо Вашей прекрасной семьи и всей бухарско-еврейской общины.

От имени Правления благотворительного фонда «Таджикистан»

Рафаэль Коптиев, Моше Аминов, Моше Сезанаев, Борис Кандхоров, Аркадий и Майкл Завулуновы, Миерхаи и Эдуард Шамаевы, Иосиф и Илья Коптиевы, Симха Алишаев, Альберт Мошебаев, Исаак Хасидов, Григорий Абрамов, Уриэль Давидов, Юрий Кандов, Мошиях Исхаков, Аркадий Зиркиев, Игорь Мавлянов, Борис и Жора Наматиевы.

Нью-Йорк – Москва – Израиль – Душанбе

Дорогой Гавриэль Яковлевич!

Поздравляем Вас от всей души с прекрасным юбилеем – 80-летием. В 80 лет люди подводят итоги. Вы, дорогой друг, прошли яркий жизненный путь и встречаете свой юбилей, без преувеличения, в расцвете сил, окруженный всеобщим вниманием и любовью.

Ваш талант, как успешного бизнесмена и известного общественного деятеля, проявился особенно здесь, в свободной Америке. Всем известна Ваша неутомимая деятельность в качестве Почетного Президента благотворительного Фонда «Таджикистан», в наведении мостов со страной исхода, в развитии все-



сторонних дружеских отношении не только с народом, но и с руководителями Таджикистана. Награждение Вас орденом «Дусти» - это высокая награда всему нашему трудолюбивому и миролюбивому народу.

От себя лично, от супруги и всех членов моей семьи желаю Вам доброго здоровья, неутомимой энергии и много радостей от преданной, прекрасной супруги Зочки, от любимых дочерей, зятьев, внуков и правнуков.

Счастья Вам и светлого долголетия!

Малкиэль Даниэль

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Первичные выборы Демократической партии в Квинсе завершились. Тоби Энн Стависки, сенатор штата Нью-Йорк от Рего Парка и Форест Хиллс, а также Флашинга, Бэйсайда и Элмхурста, одержала победу над своим оппонентом С. Дж. Джангом, набрав 57 процентов голосов, в то время как Джанг набрал 43 процента. Стависки, которая находится в должности еще с 1999 года, была поддержана мэром нашего города Биллом Де Блазио и сенатором Чаком Шумером. В ходе избирательной гонки разыг-

УДАЧИ И НЕУДАЧИ МЕСТНЫХ ПОЛИТИКОВ

рался небольшой скандал, так как Джанг призвал учеников престижной местной школы Townsend Harris High School помочь ему с избирательной кампанией вместо того, чтобы идти на уроки.

А другому местному политику не повезло на первичных выборах. В отличие от Стависки, бывший член горсовета и финансовый ревизор города Джон Лу проиграл на первичных выборах в сенат штата. Его оппонент, сенатор штата Тони Авелла набрал 52 процента голосов, опередив Лу всего на четыре процента и всего 568 голосов избирателей. Сначала Лу отказался призна-



вать свое поражение и потребовал пересчета голосов, но затем передумал.

- Для меня, политическая деятельность - это призвание, а не карьера, и эта избирательная кампания была для меня возможностью помочь людям. Я и в дальнейшем буду требовать

перемен, которых мы заслуживаем: в области улучшения образования, принятии законов, помогающих женщинам, усилению среднего класса, - заявил Лу, намекая, что не намерен прекращать попытки вернуться в большую политику.

Как и Стависки, губернатор нашего штата Эндрю Куомо одержал победу на первичных выборах, набрав 62 процента голосов.

Его оппонент, крайне либеральная профессор права Зефир Тичаут набрала 34 процента голосов, что явилось хорошим результатом, ведь ее избирательная кампания была очень слабо профинансирована, и она никогда до этого не занималась

политикой. Либерально настроенные избиратели были недовольны центристскими позициями Куомо, например, снижением налогов на бизнесы.

- Мы добились невероятного результата. Я не буду вашим губернатором, но голос демократов этого штата был услышан. Я очень горжусь тем, что мы набрали более четверти голосов против политика, который потратил в сорок раз больше денег и является одним из самых известных политиков в нашей стране. Наша кампания показала, что в нью-йоркской и американской политике появилась новая, бесстрашная сила, - радостно заявила Тичаут.

Вместе с Куомо, одержала победу его кандидат на пост заместителя губернатора, конгрессмен Кэти Хочул. Она набрала 60 процентов голосов, а ее оппонент, профессор Том Ву набрал 40 процентов.

ЖИТЕЛИ ФОРЕСТ ХИЛЛС ПОСТРАДАЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ УТЕЧКИ ГАЗА



По данным пожарной охраны, пятнадцати жителям нашего района стало плохо в результате утечки газа на Остин стрит. Два человека были госпитализированы в больницу Forest Hills Hospital, а остальным пострадавшим оказали медицинскую помощь на месте происшествия.

Представители пожарной охраны рассказали, что они утром во вторник выехали по адресу: 70-00 Остин стрит, угол 69-й роуд, после того, как им сообщили, что люди жалуются на головокружение в результате

сильного запаха газа. Кэрен Янг, представитель National Grid, компании по доставке газа, сказала, что утечка газа произошла в здании спортзала на той же Остин стрит из-за того, что там был сломан бойлер. В данный момент подача газа выключена и проводятся ремонтные работы.

УЧИТЕЛЬ ИЗ ФОРЕСТ ХИЛЛС ОПЯТЬ ОТСТРАНЕН ОТ ДОЛЖНОСТИ

Скандално известному учителю начальных классов школы номер 101 в Форест Хиллс было опять запрещено заниматься учительской деятельностью. Ричард Парлини был уже один раз отстранен от должности за рукоприкладство и оскорбления в отношении своих учеников.

Когда в начале этого учебного года Парлини было опять разрешено работать в школе, рассерженные родители подняли шум и обратились к члену горсовета Карен Козловиц, чтобы не допустить возвращения горе-педагога в школу их детей. Представители городского департамента образова-

ния заявили, что несмотря на то, что Ричарду Парлини разрешили вернуться в школу номер 101, он не был допущен до работы с детьми и занимается только административными, канцелярскими делами.

Чиновники рассказали прессе, что их ведомство удостоверилось в том, что за последние три года Парлини оскорблял и физически наказывал своих учеников. Теперь, департамент образования ищет, куда бы пристроить так называемого «педагога». Ведь местные родители категорически против того, чтобы он находился в одном здании с их детьми.

ФЛАШИНГ: ТРАГЕДИЯ ЗА ТРАГЕДИЕЙ

В течение менее 12 часов пять человек погибли в результате двух семейных трагедий. Все это случилось в радиусе четырех кварталов во Флашинге. Пожарные, которые потушили полыхавший в квартире на Рузвельт авеню пожар, обнаружили обгоревшие тела семейной пары и их сына. По данным полиции, пятидесятилетний уроженец Кореи Джун Ли перерезал горло своей пятидесятилетней жене Сунг и шестнадцатилетнему сыну Брайану, а затем перерезал горло самому себе.

Детективы нашли предсмертную записку обезумевшего иммигранта, в которой он признался в содеянном и написал, что зверски убил свою жену и сына из-за своих финансовых неурядиц и проблем с поиском работы. По словам друга погибшей семьи, мать и сын пожаловались ему на неадекватное поведение отца, который напиившись и начинал биться головой об стену квартиры. Сосед убитых рассказал прессе, что он слышал стуки и звуки выстре-



лов, а после приезда пожарных и полиции увидел, что квартира вся залита кровью.

Убитая женщина работала маникюршей, а сын учился в престижной государственной школе Brooklyn Technical High School. Учителя убитого Брайана Ли рассказали его одноклассникам, что он погиб в результате пожара, не найдя в себе силы поведать им всю ужасную правду о его смерти. В школе Брайан увлекался электромеханикой и играл на гитаре.

А всего за несколько часов до страшной трагедии, постигшей семью Ли, другой азиатский иммигрант, пятидесятиоднолетний Ши Бин, среди бела дня убил свою сорокашестилетнюю сожительницу Я Линг Менг и за-

стрелился. Бин выстрелил Менг в голову прямо у дверей китайского ресторана на углу Мэйн стрит и 41-й авеню, а затем повернул оружие на самого себя. Полицейские обнаружили их бездыханные тела на тротуаре через несколько минут после трагедии.

По словам очевидцев, перед выстрелами пара громко ругалась прямо на улице. А полицейские рассказали прессе, что убитые неоднократно вызывали полицию и обвиняли друг друга в рукоприкладстве.

Член ассамблеи штата Нью-Йорк из Флашинга Рон Ким объяснил, что особенно печально то, что трагедии произошли во время корейского праздника.

- Это был праздник Чусок, который является днем благодарения для корейских семей. Во время праздника люди собираются вместе со своими семьями, но в тоже время, вероятность суицида повышается во время праздников. Люди в это время чаще впадают в депрессию, - заявил опечаленный политик.

ШЕСТЬ ЛЕТ ТЮРЬМЫ ЗА ХРАНЕНИЕ ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ

Молодой человек из Квинса получил длительный тюремный срок за хранение детской порнографии. По данным следователей окружной прокуратуры Квинса, двадцатидевятилетний Эрнест Эрнандес хранил у себя на домашнем компьютере более 3000 снимков и 600 видеоклипов, запечатлевших половые акты с участием детей.

Эрнандес признал себя виновным в этом омерзительном преступлении и заявил в зале суда, что он смотрел детскую



порнографию с того времени, как ему исполнилось 17 лет. Судья уголовного суда Квинса Сюзанн Мелендес приговорила

его к тюремному сроку от двух до шести лет.

- Видеоклипы и снимки, обнаруженные в компьютере подсудимого, были мерзкими и страшными. Пусть приговор, вынесенный ему, послужит предупреждением для других. Если они будут использовать интернет для подобных целей, связанных с детьми, они будут строго наказаны, - заявил разгневанный окружной прокурор Квинса Ричард Браун.

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

10 сентября семья Симхо (Стив) Сегалит Самандаровых провела обряд брит милы своему сыну. Сандок дедушка новорожденного по отцу Эдуард Самандаров. Сандок ришон - дядя новорожденного по матери Рони (Рахмин) Фузайлов. Мозль - раббай Авнер Юнаев. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Эдуард и Жанна Самандаровы, Рони и Белла Фузайловы, Мафрат Ягудаева, Алберт и Ксения Самандаровы, Жони и Эли Фузайловы, Даниэль и Натали Акиловы, семьи Самандаровых, Фузайловых и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнес поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя новорожденного - Натан. Сэудот мицву провели в одном из красивейших залов центра.

14 сентября под руководством рава Ашера Вакина Шуламид Вакинн провела с женщинами вечер, посвященный осенним еврейским праздникам Рош а Шана и Йом-Кипур. На вечере рав



Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнес поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя новорожденного - Нафтали Давид. Сэудот мицву провели в одном из красивейших залов центра.

15 сентября семья Эли (Ильи) и Лео (Ларисы) Давыдовых провела бар-мицву своему сыну Жонатану (Натанелу). Готовил его к бар-мицве наставник Шумиэль Аулов. Бар-мицва бой сидел на почетном месте в красивом национальном халате (жоме). Жо-



Кайковы, Мошиях и Сивие Кайковы, Рав Хилель Хаимов и Сипора. Рафаэль и Мазаль Фузайловы, Гавриэль и Бурхо, Борис Шура Фузайловы, Миша и Эстер Юнатовы, Борис и Лиат Кайковы, Лилиак Кайкова с детьми, Илья Кайков с женой, Малка Кайкова с мужем, Давид Бабаханов, Захар Бабахаров,



Вакинн провел интересный и содержательный урок Торы.

15 сентября семья Даниэля и Анжелы Бабахановых провела бар-мицву своему сыну Иосифу. Готовил его к бар-мицве наставник Рубен Мулажанов. Бар-мицва бой также, как и в субботу во время проведения шахарита и мусафа, сидел на почетном месте в красивом национальном халате (жоме). Иосиф удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Нитцавим"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Илья-Хаим и Яфа Ильяич, Мататие Бабаханов, Фреха Абдурахманова, Бенсион и Тамара Кайковы, Нисан и Фрехо Ильяич, Даниэль Абдурахманов и Сивие Ильяич, Юабе и Тувие Бабахановы, Исраэль и Оснат Кайковы, Юрий и Фрида

Еви и Тани Хияевы, Рафаэль и Люба Малаевы, Рафик и Нина Мушяховы, Захар и Люба Ильяич, Яков и Яна Давыдовы, Саламон Ильяил, Мария Абдурахманова, Рива Абдурахманова и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бар-мицва боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Тору.

15 сентября семья Хаима и Сары Ягудаевых провела обряд брит милы своему второму сыну. Садок - активист нашей общины, дедушка новорожденного по отцу Давид Миеров. Сандок - Шурик Рубинов, гость из Аризоны дядя новорожденного по отцу. Мозль - раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Давид и Ривка Миеровы, Моше и Зоя Ягудаевы, Моше и



Лиза Миеровы, Азария и Светлана Пинхасовы, Мирьям Ягудаева, Ави и Милана Ягудаевы, Моше и Браха Сиюновы, Ариэль и Наоми Трикели, Лея Миерова с детьми, Исраэль и Яфа Миеровы, Мошехай Миеров и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и

натан удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Нитцавим"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Ильич и Мария Исмаи-

лова, гости из Израиля - Гавриэль и Люба Давыдовы, Эльнора Мойсева, Елизабети Габриэла, Юрий и Рима Мирзаевы, Изик и Элла Мойсеевы, Катерина Давыдова, Юрий и Рина Мушеева, Гавриэль и Людмила Гавриэловы, семьи Достовых, Шакаровых, Каландаровых, Увайдовых, Мулаевых Изика, Розы и Алика, Аркадий и Элла Ибрагимовы, Роза и Беник, Борис и Света Ибрагимовы, Зоя Ибрагимова с семьей и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бар-мицва боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Тору.

15 сентября активисты нашей общины и постоянные слушатели уроков и лекций раббая Баруха Бабаева, Бенсион и Белла Каршигиевы провели поминки своей матери Зои Хафизовой (Каршигиевой), во время проведения урока Торы. Она родилась в Самарканде в 1954 году в семье Исака и Фрехо Хафизовых. Вышла замуж в 1974 за Маркиела Каршигиева, в браке они имели четверых детей – Марина, Бенсион, Белла и Ариэль. К сожалению в 1992 перед выездом в Америку в возрасте 38 лет, она погибла в автомобильной аварии. По специальности Зоя была торговым работником, в последние годы открыла бизнес в своем большом доме и успешно руководила им. На поминках выступили: Маркиел Каршигиев, Борис Хафизов, Эфраим Машкабов, и другие, которые рассказали о ее добрых делах и отметили, что самаркандцы помнят ее хорошие манеры и приемы гостей. Раббай Барух Бабаев и гость из Израиля рав Рафаэль Якубов провели интересные и содержательные уроки в память помянуемой.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в красивых залах синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle" со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!
Фото автора.

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цидиты, тфилины, мезузы, разные кипы, также и для бармицва-боя и т.д. Для подробной информации звоните по телефону (917) 600-3422, Борис Бабаев. E-MAIL: borisbabayev@yahoo.com

НАМ ПИШУТ

Глубокоуважаемая редакция!



Сердечно благодарю вас за оказанную мне помощь в поиске моего друга и однокурсника – профессора Семёна Захаровича Костко, в замечательной семье которого мне посчастливилось погостить этим летом.

Прилагаю стихотворение члена-корреспондента РАН, профессора, известного геронтолога – Владимира Николаевича Анисимова, с которым Семён Костко знаком.

*Давно у нас в стране такое повелось –
От Пушкина до Бродского всех гениев травили.
Им до преклонных лет дожить не удалось –
Их персонально или музу их убили.
Не поётся, нет голоса, рвётся струна,
Клавиш мало в рояле разбитом...
Почему же такая большая страна
Ценит гениев только убитых?
Каждый третий в оркестрах их – хоть и еврей,
Но гордится своей русской школой,
Здесь – стучись, не стучись, не откроют дверей,
Где король – обязательно голый.
Уезжают за море, в силиконовый рай,
Наши мальчики – гении мысли,
Не нужны они здесь, хоть ложись-помирай,
Едут, чтобы мозги не прокисли.
Почему математик, спортсмен, музыкант,
Биохимик, художник, учёный и врач
Должен где-то продать свой зарытый талант,
А страна, где родился, – талантам – палач?
Не надейтесь на то, что царь добрый придёт,
Всех накормит, оценит, рассудит,
Что холуйство и зависть из душ уберёт,
Не надейтесь – такого не будет!
Когда сами, жестоко, без скидок к себе,
Сможем вытравить в душах лакейство и рабство,
Возродятся любовь и весна на земле,
Снова честь будет нашим богатством.*

С благодарностью и наилучшими пожеланиями
Виктор Ермилов

Вниманию врачей, ORTHODONTIST.PT EAST HARLEM IN MANHATTAN

**В занятой клинике сдаются
3 комнаты
для врачей любого профиля.**

**У нас в течение 8 лет работают
подиатрист и дантист.
Клиника полностью
отремонтирована
и находится в очень
оживлённом районе на 3 Ave.
Нашим пациентам нужны врачи.
Можно снять 1, 2 или 3 комнаты.**

Тел. для справок: 516-652-0288

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES
(718) 261-1595, (718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

September 2014

אלול תשע"ד - תשרי תשע"ה



Jamaica Estates Torah Center
Under the Leadership of Rabbi Michael Mansour
80-14 Chevy Chase Street, Jamaica, NY
Ph: 516.474.8402
Email: torahcenterofje@gmail.com

CLASSES FOR THE MONTH OF SEPTEMBER

14	15	16	17	18	19	20
<p>יט אלול</p> <p>Chasidut (1) (Holiday Topics)</p> <p>Prophets - Shmuel I (2) (Young Teens)</p>	<p>כ אלול</p> <p>Gemara Taanit (1) (Hebrew)</p> <p>Gemara Taanit (4) (English)</p>	<p>כא אלול</p> <p>Halachot (1) (BenIsh Chai and Chacham Ovadis Yosef Zt"l)</p> <p>Halachot (Russian) (3)</p> <p>Halachot (2) (Young Teens)</p>	<p>כב אלול</p> <p>Gemara Taanit (1) (Hebrew)</p> <p>Gemara Taanit (4) (English)</p>	<p>כג אלול</p> <p>Parasha (1) (Chasidut)</p> <p>Parasha (3) (Russian)</p> <p>Parasha (2) (Young Teens)</p>	<p>כד אלול</p> <p>6:39</p>	<p>כה אלול</p> <p>ניצבים-וילך</p> <p>Shabbat Ends 7:37</p>
<p>21</p> <p>כו אלול</p> <p>Chasidut (1) (Holiday Topics)</p> <p>Prophets - Shmuel I (2) (Young Teens)</p>	<p>22</p> <p>כז אלול</p> <p>Gemara Taanit (1) (Hebrew)</p> <p>Gemara Taanit (4) (English)</p>	<p>23</p> <p>כח אלול</p> <p>Parasha (1) (Chasidut)</p> <p>Parasha (3) (Russian)</p> <p>Parasha (2) (Young Teens)</p>	<p>24</p> <p>כט אלול</p> <p>6:30</p> <p><i>No Classes - Rosh Hashana A Happy And Healthy Year To All</i></p>	<p>25</p> <p>א תשרי</p> <p>8:00</p>	<p>26</p> <p>ב תשרי</p> <p>6:27</p>	<p>27</p> <p>ג תשרי</p> <p>האזינו</p> <p>שבת שובה</p> <p>Shabbat Ends 7:25</p>
<p>28</p> <p>ד תשרי</p> <p><i>No Classes - Fast Day Have An Easy Fast</i></p>	<p>29</p> <p>ה תשרי</p> <p>Gemara Taanit (1) (Hebrew)</p> <p>Gemara Taanit (4) (English)</p>	<p>30</p> <p>ו תשרי</p> <p>Halachot (1) (BenIsh Chai and Chacham Ovadis Yosef Zt"l)</p> <p>Halachot (Russian) (3)</p> <p>Halachot (2) (Young Teens)</p>	<p>Classes begin at 8:30 p.m. - 9:45 p.m. • Arbit at 9:45 p.m.</p> <p>Rabbi Avner Alishaev (2)</p> <p>Rabbi Yedidel Aryeh (4)</p> <p>Rabbi Michael Mansour <i>Rabbi of Jamaica Estates Torah Center</i> (1)</p> <p>Rabbi Baruch Mullokandov (3)</p> <p>Refreshments will be served every night. Come join one or many Torah classes!</p>			

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ИСТОРИЯ



**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

Первый в мире Музей воин-евреев Второй мировой войны скоро появится в Израиле. Его создатели - легендарные генералы Армии обороны Израиля Цвика Кан-Тор и Хаим Эрез. В чем уникальность и миссия музея, "РГ" рассказал господин Кан-Тор.

Цвика, расскажите, как появилась идея музея?

Цвика Кан-Тор: Когда говорят о евреях во Второй мировой войне, то имеют в виду прежде всего катастрофу, когда была уничтожена треть нашего народа. Но ведь были и полтора миллиона евреев, которые героически сражались на всех фронтах и во всех родах войск. Но в мире нет ни одного музея, посвященного их мужеству.

То есть музей - это восстановление исторической справедливости?

Цвика Кан-Тор: Конечно. Среди еврейских бойцов Красной армии 148 Героев Советского Союза. По абсолютному количеству награжденных евреи занимают четвертое место, а в процентном соотношении, если учитывать численность народа, - и вовсе первое. Всего на фронтах Второй мировой войны воевали 300 генералов и адмиралов еврейского происхождения, в советской армии - свыше 500 тысяч евреев, из них свыше 200 тысяч погибли. Из еврейского ишува Эрец-Исраэль на фронты добровольцами отправились 40 тысяч человек, как мужчин, так и женщин, а ведь это 10 процентов евреев страны того периода... Словом, идея увековечить мужество евреев Второй мировой всегда витала в воздухе и рано или поздно должна была воплотиться в жизнь.

Почему же тогда только сейчас?

Цвика Кан-Тор: В Израиле об этой войне знают очень много. Я имею в виду не спе-



**Генерал
Цвик Кан-Тор сегодня**

циалистов, конечно. Знают, что была катастрофа, восстание в Варшавском гетто, Еврейская бригада, знают о подвиге парашютистки Ханы Сенеш да еще немного о партизанах. Пожалуй, все. Здесь не так, как было в СССР, когда дети росли со знанием о Великой Отечественной. У нас в Израиле чересчур много войн, здесь ведь они идут постоянно - дети растут на других войнах, а то, что было почти 70 лет назад, знают уже не так хорошо. Мы и с ветеранами-то Второй мировой, собственно, познакомились не так давно - во время большой эмиграции начала 90-х. Поначалу израильтяне удивлялись - что за непонятные медали у этих пожилых людей? В Израиле же нет медалей, только нашивки... А когда поняли, осознали, что это за люди, оторопели... Кстати, идеей создания музея мы обязаны фронтовику, танкисту Аркадию Тимору (Кацевману). Он хотел, чтобы мемориал Танковых войск "Яд ле ширйон" уделит отдельное

НЕ ТОЛЬКО ЖЕРТВЫ

Музей воинской славы появится в Израиле

Бригадного генерала Цви Кан-Тора я знаю лично больше 12 лет, с тех пор как он вышел в отставку и взял за организацию проекта - Музея воинов-евреев Второй мировой войны. С этой темой он тогда и приехал в США. Мы встретились, в том числе, и с ветеранами войны - иммигрантами из б. СССР.

Он уже тогда производил впечатление человека, который своего обязательно добьется... Сумел заразить он своими идеями солидную часть еврейской общины Америки. Я могу засвидетельствовать это своим 12-летним опытом дружбы и сотрудничества с ним.

Сегодня все явственнее проступают черты будущего Музея. Впрочем, пусть об этом расскажет сам генерал.

Михаил Немировский

внимание именно героизму воинов-евреев. Сперва этой теме мы отдали 120 квадратных метров на территории танкового музея, а сейчас строим отдельный музейный комплекс на 2,5 кв. км.

Вы много общаетесь с ветеранами - выходцами из СССР. Кто произвел на вас самое сильное впечатление?

Цвика Кан-Тор: Все они разные, и все они - люди фантастических биографий. Трудно выделить кого-то, но упомяну Яшу Форзуна. Однополчане думали, что он украинец. И когда Яшу награждали - ему давали Героя Советского Союза, - то сказали: вот, дескать, ты украинец, молодец, а еврей - трусы, прячутся за украинцев, пока те за них "отдуваются". И тут Форзун "открылся": "Я еврей. Воевал и буду воевать, и все еврей так воюют". Дело было в военном госпитале. Поправился - и снова на фронт. Сегодня он живет в Израиле, в городе Ор Акива. Понимаете, Яше, его поколению, очень важно, чтобы образ еврея времен Второй мировой был изменен. Они справедливо ждут, чтобы их история была все же рассказана потомкам. Пока они живы, мы должны успеть это сделать.

А для вас лично чем стал этот проект? Долгом солдата? Рассказом израильтянам о той войне?

Цвика Кан-Тор: Это долг, который мы отдаем воевавшим на ее фронтах, тем, кто ломал хребет нацизму. Но это и источник сил для современных войн.

Свидетельство героизма в борьбе с врагом, который превосходит тебя по численности, который хочет стереть тебя с лица земли.

С момента начала строительства музея прошло 10 лет. Проект дается трудно даже для бригадного генерала?

Цвика Кан-Тор: Мой боевой опыт в войне против бюрократии мало помогает. Израильская бюрократия танков не боится... В свое время премьер-министр Ариэль Шарон поддерживал проект, но всех денег дать не смог. Сегодня правительство финансирует 50 процентов необходимых затрат, остальные деньги нужно собирать самим. Но мы надеемся, что еврейский народ во всем мире откликнется.

Чем, по вашему мнению, Россия и Израиль могут помочь друг другу в деле увековечивания памяти о войне?

Цвика Кан-Тор: Мы уже сотрудничаем с рядом музеев в Москве, уже обмениваемся информацией, архивными данными. В этом нас поддерживает правительство РФ. Русский и еврейский народы плечом к плечу боролись с фашизмом, поэтому мы надеемся, что и празднование 70-летия Великой Победы получится провести так же - плечом к плечу.

Маргарита ШВАРЦ

*Опубликовано
в «Российской Газете»
от 17 сентября 2014 г.*



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ALL AMERICAN HOME CARE AGENCY

ОФИС В КВИНСЕ



ВНИМАНИЕ! НОВЫЙ ННА СЕРВИС В НЬЮ-ЙОРКЕ

Мы одно из немногих агентств, в котором родственники или друзья могут предоставлять сервис своим близким без наличия сертификата абсолютно легально. Быстрое оформление.

ПОМОГАЕМ
ОФОРМИТЬ HOME
ATTENDANT СЕРВИС
И ПЕРЕВЕСТИ
HOUSEKEEPER НА
HOME ATTENDANT
ЗА КОРОТКОЕ ВРЕМЯ.

РЕАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
ПАЦИЕНТУ
И РАБОТНИКУ

У НАС ЕСТЬ ОФИСЫ
ВО ВСЕХ РАЙОНАХ
НЬЮ-ЙОРКА:
БРУКЛИН, КВИНС,
МАНХЭТТЕН, БРОНКС,
СТЕЙТЕН-АЙЛЕНД

ВНИМАНИЕ! СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ с сертификатом PCA и ННА

Немедленное трудоустройство!

- Удобный для вас график — полный и неполный рабочий день
- Работа на выбор во всех районах Нью-Йорка
- Еженедельная зарплата
- Оплата сверхурочных часов
- Direct Deposit
- Оплачиваемый отпуск
- Предоставляем медицинскую страховку
- Возможен частичный возврат стоимости сертификата ННА или бесплатное обучение

БОНУС
ЗА РЕКОМЕНДАЦИЮ НОВОГО РАБОТНИКА

1114-104

(718) 717-8817

71-01 AUSTIN STREET, SUITE 205, FOREST HILLS, NY 11375



Partners in Care®

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.

Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.

(212) 609-7767 - Лариса

ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Нью-Йорк

В Тель-Авиве в течение четырех дней проходила Шестая международная конференция «Бухарские евреи: актуальные вопросы истории и культуры», организованная Форумом исследователей истории при Всемирном конгрессе бухарских евреев, Холонским Технологическим институтом, Муниципалитетом города Ор-Йехуда.

12 сентября в офисе Всемирного конгресса бухарских евреев в Тель-Авиве (улица Бен-Цви, 42) прошла встреча участников конференции с оргкомитетом – М.Фазыловым (председатель), Х.Толмас (председатель Форума историков), Т.Пинхаси – генеральный директор Конгресса, И.Лодаев – вице-президент «Брит Йоцей Бухара», М.Якубов-Козн - член Союза писателей, М.Кимягаров – председатель Культурного центра выходцев из Средней Азии, Н.Ниязов – заместитель председателя Ассоциации выходцев из Самарканда.

В ТЕЛЬ-АВИВЕ ПРОШЛА КОНФЕРЕНЦИЯ



Были представлены гости из США (Роберт Пинхасов, Д. Мавашев, И.Калонтаров, Рафаэль Некталов, А.Токов, Б.Мунаров). Вены (Ш.Устояниязов, С.Якубов), Таджикистана П.Джамшедов.

13 сентября в рамках конференции прошел вечер памяти, посвященный 10-летию со дня смерти бухарско-еврейского писателя, драматурга и поэта Арона

Ефремовича Шаломаева в зале Холонского Технологического института. Мероприятие было организовано профессором Э.Якубовым, руководителями клуба «Музы» Р.Бангиевым и М.Юсуповой. Своими воспоминаниями о творчестве Шаломаева, его вкладе в развитие культуры и искусства бухарских евреев поделились Р.Пинхасов, Р.Некталов, Д.Мавашев, М.Рахми-

нов, Н.Ниязов, М.Давыдов и др. В концерте приняли участие Я.Елизаров, Р.Наматиев, Н.Азария, Г.Акилова, Р.Исхакова и др.

14 сентября в зале Холонского Технологического института прошло торжественное открытие конференции, на котором выступили депутаты Кнессета А.Козн, Р.Илатов, президент фонда И.Мавашева Д.Мавашев, Т.Пинхаси,

Ю.Рубанович (руководитель Центра по изучению бухарских евреев при институте Бен Цви), были зачитаны приветствия Леви Леваева.

На пленарном заседании выступили с докладами М.Фазылов, Х.Толмас (Израиль), Р.Пинхасов, И.Калонтаров, С.Данилова, Р.Некталов (все из США), Ш.Джамшедов (Таджикистан). В перерыве гостей и участников конференции ознакомили с достижениями Холонского Технологического института, выставкой работ художников В.Рубинова и Ш.Ицхак. Затем заседания прошли в двух секциях – по истории и культуре бухарских евреев.

15 сентября была организована экскурсия по Иерусалиму, и вечером этого дня прошло торжественное закрытие конференции и концерт мастеров искусств.

Председатель оргкомитета М.Фазылов выразил огромную благодарность всем участникам и гостям конференции, а также отметил, что было представлено 46 докладов, выпущен сборник материалов конференции, обсуждены важные проблемы истории и культуры бухарских евреев.

Подробнее об этом в последующих номерах газеты.

Фото НИСИМ

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!**



Хазан Очил Ибрагимов Раббай Барух Бабаев

High Holidays Dates 2014

Rosh HaShana

Erev Rosh HaShana (Wednesday) 9.24.2014 @6:31pm

Rosha Hashana Day 1 (Thursday) 9.25.2014 @7:28pm

Rosha Hashana Day 2 (Friday) 9.26.2014 @6:27pm

Yom Kippur

Erev Yom Kippur (Friday) 10.3.2014 @6:16pm

Yom Kippur (Saturday) 10.4.2014 @7:45pm

**Цена кресла на одного
человека в мужской и женской
части синагоги Канесои Калон
– \$50, \$75 и \$100**

**При участии
специально
приглашенного гостя
из Израиля**

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30-15:30

Пятница и Воскресение 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun! Contact Office, Room #103:

Monday – Thursday 8:30-3:30pm

Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

To Mark Tabibov, Diana Shvartsman a/k/a Diana Diunov, Kirill Davydov and Irina Khaimova:

You are hereby notified that KAMPA LLC commenced an action against each of you on May 23, 2014, in the Supreme Court of the State of New York, County of New York, Index No. 2014/651589, seeking monetary damages in an aggregate principal amount of \$115,000.00 (the "Action").

The Affidavits of Service filed with the court reflect that service of the summons and complaint in the Action was duly effected upon each of you in June 2014.

However, none of you has appeared in the Action; nor has any answer or other responsive pleading been received.

Accordingly, each of you is now in default.

Attorneys for the plaintiff are Law Offices Stuart L. Melnick, LLC, 315 Madison Avenue, Suite 901, New York, New York 10017 (800) 935-8410.



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415
cell 718-288-8166, office 718-206-0021

Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы
под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

715 Ave U, # 1 Brooklyn,
NY 11223
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

ПРИГЛАШЕНИЕ НА МИНЬЯН

Приглашаются мужчины в возрасте от 13 лет и старше на утренний молебен – *Молитву Нец* по будням, с воскресенья по пятницу, с 5 до 8 часов утра.

Проезд транспортом (автобус, метро, в две стороны) будет оплачен первым 10 мужчинам.

После молебна легкий завтрак.

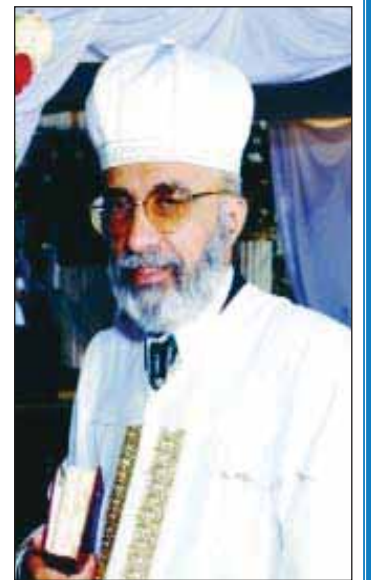
Мы ждем вас, друзья!

Наш адрес: Sefaradi Netz Minyan in Rego Park
90-14 63rd Drive, 2-й этаж, Rego Park, NY 11375
Габбай раздает алиет по просьбе прихожан.

Звоните раввину Пинхасу бен Иосефу Ильясову:

347-605-5421

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437



В связи с переездом во Флориду

ПРОДАЕТСЯ
ЮВЕЛИРНЫЙ МАГАЗИН
С ОТДЕЛОМ ПО ПРОДАЖЕ
ТЕЛЕФОНОВ
И ЛОМБАРД
Рент – \$1800.
10 лет в бизнесе.
Годовой оборот – \$400 тысяч.
Цена для быстрой продажи – \$55 тысяч

917-254-7911
718-941-1531

РУБЕН ШАЛАМОВ ТОМАДА И ПЕВЕЦ



Провожу
вечеринки!

Пою без
музыкального
сопровождения,

оплата

по договорённости!

917-232 8159

Раббай общины «Бет Гавриэль» рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

SHARED OFFICES FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE
- 150 sq ft - \$850/month
All utilities + DSL internet connection included;

Ground floor with street access.
Shared office suite with travel agency.

LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)
- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY
(Between 76th Dr & 77th Avenue, South side)

917-226-3800 Nelly Beck Inc
CRUISEPLANNERS
by American Express

ПРОДАЕТСЯ BARBER SHOP НЕ ДОРОГО В БРУКЛИНЕ

Для быстрой продажи или сдается в рент, а также продается мебель для парикмахерской

**ТРЕБУЕТСЯ BARBER
НА PART TIME**

718-772-8242
718-300-6286

Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

718-614-3267



МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

ЖИРНЫЕ МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ – УНИВЕРСАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ПРОТИВ ДИАБЕТА

Если вы хотите защитить себя от диабета, нужно включить в рацион молочные продукты с повышенной жирностью. Как показало исследование, следует потреблять по 8 порций сыра, масла, молока, сливок, а вот от обезжиренных продуктов лучше отказаться, пишет The Telegraph.



Жиры из молочных продуктов полезнее прочих насыщенных жиров. И именно они могут производить положительный эффект. Ученые специально сравнивали людей, потреблявших по 8 порций молочных продуктов в день, и людей, потреблявших максимум одну порцию. Первая группа на 23% реже сталкивалась с диабетом 2 типа.

Одна порция подразумевала 200 миллилитров молока или йогурта, 20 граммов сыра, 25 граммов сливок или 7 граммов масла. В общей сложности в исследовании приняли участие примерно 27000 человек 45-74 лет. За ними следили 14 лет. И в течение этого периода около 3000 столкнулись с диабетом. Оказалось, 30 миллилитров сливок, выпиваемых в день,

снижали риск на 15%, а 180 миллилитров йогурта - на 20%. Продукты с низким содержанием жира не помогали избежать диабета.

Что касается увеличения риска диабета, то пагубное влияние оказывают курение, большой вес, сниженная физическая активность и обилие мяса в рационе. Если человек каждый день ест мясо, особенно нежирное, то вероятность диабета значительно повышается. Так, 80 граммов нежирного мяса повышали риск на 20%, 90 граммов жирного мяса - только на 9%.

ИССЛЕДОВАНИЕ: САХАР – МЕДЛЕННЫЙ УБИЙЦА СОВРЕМЕННЫХ ЛЮДЕЙ

На сахар не должно приходиться более 3% от общего объема потребления калорий, советуют эксперты из Университетского колледжа Лондона и Лондонской школы гигиены и тропической медицины. В частности, урезав сахар в рационе, можно сохранить зубы, пишет Eurek Alert. По мнению специалистов, свободный сахар - единственная причина кариеса.

К свободным сахарам относятся моносахариды и дисахариды, которые добавляются в обработанные продукты. Также сахар присутствует в меде, соках, фруктовых концентратах. Кариес - самое распространенное из неинфекционных заболе-

ваний в мире. Он есть у 60-90% детей школьного возраста. И львиная доля взрослых имеют кариес. Риск образования кариеса значительно увеличивается по мере роста объема сахара в рационе. Если в детском рационе объем возрастает от 0% до 5%, то распространенность кариеса подскакивает в два раза.

Согласно рекомендациям Всемирной организации здравоохранения, максимальное потребление энергии, поступающей из свободных сахаров, не должно превышать 10%. Но лучше стремиться к отметке в 5%. Это примерно 50 граммов свободных сахаров в день как максимум. Но теперь ученые призывают сни-



зить планку до 5% (25 граммов), а целью должно быть менее 3%.

При этом производителям продуктов питания следует сокращать объем сахаров в продукции. А на этикетке нужно располагать предупреждение, если сахара больше 2,5%. Еще вариант - введение налогов на сахар. Повышение стоимости продуктов, богатых сахаром, следует увеличить минимум на 20%. Но не исключено, что рост составит все 100%.

ДО РАБОТЫ НУЖНО ХОДИТЬ ПЕШКОМ, СОВЕДУЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ

Британские социологи выяснили: люди, которые добираться до работы на своих двух, больше довольны жизнью по сравнению с теми, кто едет на машине. А вот велосипедисты не были счастливы и страдали от тревожности, пишет Medical News Today. В общей сложности, специалисты исследовали данные за 18 лет,

касающиеся почти 18000 человек 18-65 лет.

В расчет брались все возможные факторы, влияющие на уровень удовлетворенности от жизни. Оказалось, показатели благополучия повышались, когда люди отказывались от машины или велосипеда в качестве средства передвижения. Людям было проще сконцентрироваться, они испытывали меньше давления.

С этой точки зрения, общественный транспорт даже полезнее автомобиля. Вопреки распространенному мнению, например, в автобусе человек мог расслабиться, почитать, пообщаться с окружающими. Потом, до остановки еще дойти нужно. А это полезно и улучшает настроение.

В целом дорога до работы и обратно - важный фактор в жизни людей. Небольшие изменения могут помочь похудеть, снизить уровень стресса. При этом частичный отказ от автомобилей улучшит экологическую обстановку.

КРОВЬ ЧЕЛОВЕКА ПОДСКАЖЕТ, ЕСТЬ ЛИ У НЕГО ДЕПРЕССИЯ

Чтобы диагностировать депрессию, теперь не понадобится опрос пациента. Все можно сделать по анализу крови, рассказывает The Telegraph. Ученые Северо-западного Университета нашли особые химические соединения - маркеры заболевания. В своей работе они использовали образцы крови подростков.

Оказалось, у подростков с ранним развитием депрессии при-

существовали особые биомаркеры. Ранее анализ животных позволил выделить 26 маркеров в крови, связанных со стрессом и генетическими особенностями, сопряженными с повреждениями мозга. Известно: если депрессия проявилась в юном возрасте, то прогноз крайне неутешителен. Депрессия встречается примерно у 25% молодых людей. И в дальнейшем она может привести к болезням Альцгеймера и Паркинсона. По-

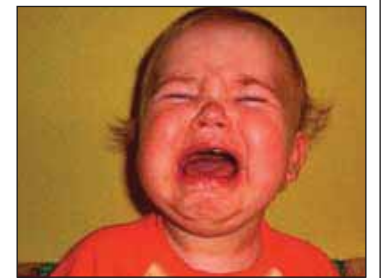
этому химические маркеры способны в теории предсказывать развитие и этих недугов.

Итак, к работе привлекли 14 здоровых подростков и 14 подростков с симптомами депрессии. В итоге анализ крови был способен выделить больных людей. В перспективе ученые хотят проверить эффективность методики на большей группе добровольцев с депрессией, с другими психическими отклонениями и без них.

ЛЮБИМЧИКОВ СРЕДИ ДЕТЕЙ БЫТЬ НЕ ДОЛЖНО, СОВЕДУЮТ ПСИХОЛОГИ

Университет Бригама Янга в лице профессора Алекса Дженсена выяснил: родителям ни в коем случае нельзя выбирать любимчиков среди детей. В противном случае, дети, не оказавшиеся в группе фаворитов, в два раза больше рискуют встать на путь употребления алкоголя, наркотиков и сигарет, пишет News Room America.

Был проведен анализ 282 семей с детьми-подростками. Специалистов интересовало отношение к детям в семьях разного типа. В некоторых семьях люди не были особо близки. И, как раз, в таких семьях "нелюбимые" дети чаще употребляли спиртное, наркотики и курили. Если родители особо сильно выделяли кого-то из детей, то менее любимые пускались во все тяжкие в 3,5 раза чаще. Таким обра-



зом, в условиях отсутствия поддержки в семье это еще больше усугубляло ситуацию.

Притом, реальное положение дел не играет особой роли. Важно то, как воспринимает все сам ребенок. Поэтому родители должны подчеркнуть одинаково относиться ко всем детям. Но не стоит забывать об индивидуальности детей, развивая их таланты. В принципе, по этой причине в семьях, где все члены семьи тесно взаимодействуют, выделение кого-то одного не производит столь негативного эффекта.

ЛЕКАРСТВА ОТ ДАВЛЕНИЯ МОГУТ НАВРЕДИТЬ, ЕСЛИ СИТУАЦИЯ НЕ ОСОБО КРИТИЧНА

Людям с умеренной формой гипертонии не нужно пить лекарства. По мнению Стэфана Мартина, им просто следует изменить образ жизни. И данный момент стоит учитывать всем врачам, которые торопятся выписывать таблетки. Как отмечает Free Press Journal, распространенная стратегия лечения гипертонии не работает. Это доказывает практика.

Притом, препараты повышают риск возникновения побочных эффектов. До 40% взрослых во всем мире имеют гипертонию. И в половине случаев это умеренная форма. Наличие низкого риска развития

гипертонии означает, что у человека нет диагностированного сердечно-сосудистого заболевания, диабета или болезни почек. Озвученные рекомендации, как раз, для них.

"Мы призывает врачей распространить информацию относительно лечения умеренной формы гипертонии. Делиться ею стоит, в первую очередь, с пациентами. Следует регулярно измерять давление дома, менять образ жизни. А прием таблеток может дать некоторым пациентам ложное ощущение, что занимаешься спортом и правильно питаться не нужно", - говорит Мартин.

ЮБИЛЕЙ

50 – ПРЕКРАСНЫЙ ВОЗРАСТ

Вице-президент Всемирного Конгресса бухарских евреев, меценат, спонсор, активист московской еврейской общины, бизнесмен Рошель Аллаев отмечает юбилей. Подарки и поздравления в эти дни приходят к нему из Нью-Йорка, Тель-Авива, Вены, Душанбе, Иерусалима и других городов планеты от друзей, деловых партнеров, а главное от сотен людей, которым он когда-то помог в разных жизненных ситуациях. Но Рошель Аллаев не только принимает подарки. Отмечая 50-летие, он еще больше стремится помочь еврейским общинам в разных концах света. К слову, выход в свет первого номера журнала “Наша Галилея” тоже стал возможен благодаря спонсорской поддержке Рошеля Аллаева.

Галилея стратегически важна для Израиля. Поэтому я рад поддержать новый медиа-проект, предназначенный для русскоговорящих жителей этого региона, - сказал Рошель во время нашей встречи в его офисе на улице Большая Полянка в историческом районе Москвы. - А еще я хочу предложить молодежи вашего района возможность проявить себя в серьезном деле. В каком? Об этом ниже.

На вопросы журнала “Наша Галилея” отвечает **Рошель Аллаев**

- Рошель, я был вашим гостем в Москве и наблюдал за вашей работой. Телефонные разговоры, встречи, обсуждения, принятие решений. У меня сложилось впечатление, что вы умеете успевать за час больше, чем многие другие люди успевают за день. При этом вы много времени уделяете общественной работе в еврейских общинах. Как выдержать такой жизненный ритм, поделитесь секретом.

- Умейте получать удовольствие от того, что делаете. Но, чтобы это произошло, важно ставить правильные цели в жизни. Ведь не зря говорят - у кого нет цели, тот не находит радости ни в каком занятии. Меня так воспитали с самого детства, чтобы научить ставить цели и достигать их. Это помогает в жизни. Главное - четко расставить жизненные приоритеты. В первую очередь это семья, вера, община, традиции и дело, которым ты хочешь заниматься. Все это вместе хорошо сочетается, если ты понимаешь, что делаешь и чего добиваешься. И еще - нужно постоянно учиться. Я и сейчас многому учусь.

- Можете рассказать читателям о ваших учителях?

- В первую очередь это моя семья. Я родился в 1964 году в семье Ханана и Любы Аллаевых. Мой отец был обувщиком, который шил обувь на заказ. Он был мастером высокого класса, и если бы он родился, например, не в Таджикистане, а в Италии, то, поверьте, его имя могло

бы быть известно всему миру. Моя мама работала заведующей отделом в центральном универмаге Душанбе. Они жили тогда, как все советские люди. Кто действительно строил жизнь по Торе - мои дедушка Иловусиви и бабушка Мириам. Они отмечали все еврейские праздники, соблюдали традиции. Два поколения моей семьи по разному смотрели на мир. Но вот в чем они были едины - любую работу они всегда делали с любовью и всегда были готовы прийти на помощь ближнему или даже совсем незнакомому человеку.

Я закончил школу в Душанбе, женился. Там родились мои старшие дети - Элина и Марк. Но в 1990 году в Таджикистане началась гражданская война, и нам пришлось не просто эвакуироваться, а бежать, спасая свою жизнь.

Конгресса бухарских евреев, президент федерации еврейских общин России, известный во всем мире меценат и предприниматель Лев Леваев. Он для меня - и не только для меня - настоящий пример служения еврейскому народу, Израилю. Леви Леваев - яркая, многогранная личность. Он воплощает в себе врожденное благородство, желание делать людям добро. Только в проекты Всемирного Конгресса бухарских евреев, насколько мне известно, Лев Леваев вложил за прошедшие 14 лет более полмиллиарда шекелей из личных средств. Но не забывайте, Лев Леваев также поддерживает еврейские общины по всей России. Я недавно был гостем в израильском посольстве в России и беседовал с послом госпожой Дорит Голендер. Так вот, госпожа посол рассказывала, что в

госпоином Леваевым важнейший проект, который, я убежден, окажет решающее влияние на развитие духовной жизни нашей общины в Москве. О подробностях пока не спрашивайте, но я обещаю вам, что ваш журнал будет в числе первых средств массовой информации, которые получат мой подробный рассказ об этом проекте.

- Рошель, вы мне говорили, что даже ваш бизнес во многом связан с Израилем. Вы можете раскрыть подробности?

- Когда в 1994 году я приехал из Нью-Йорка в Москву, то занялся инвестициями в недвижимость.



институтов красоты. За время работы меня посетили десятки представителей различных косметических фирм из Франции, Италии, Японии. Все они наглядно демонстрировали мне, что их товар может быть лучше, а условия поставки выгоднее. Я им всем отказывал и поверьте, ни на минуту об этом не жалею. Ведь в нашей жизни не все решают деньги.

Я всем сердцем люблю Израиль и эта любовь определяет направление моего бизнеса. Две тысячи человек в моей фирме продают продукцию израильского производства во многих городах России. Слово “израильское” было главным критерием в моем выборе. Другие варианты я даже не рассматривал. Я люблю Израиль и потому предпочитаю ставить руководителями региональных отделений молодых израильтян. Пусть поработают, наберутся опыта, а потом снова вернуться в Израиль и начнут свое дело. Мне бы хотелось, чтобы это было именно так. Я обращаюсь к молодым русскоговорящим жителям Западной Галилеи. Если вы хотите попробовать себя в настоящем деле, стать руководителем отделения в одном из городов России, пришлите вашу биографию в редакцию журнала. Я обещаю, что с каждым из претендентов лично выйду на связь.

- Вам исполняется 50 лет. Какие чувства вызывает у вас эта дата?

- Я не чувствую себя пятидесятилетним. О возрасте мне напоминают мои взрослые дети. Дети у меня прекрасные. Старшие, Элина и Марк, уже помогают мне в бизнесе. Маленькие Марлина и Даниэль приносят мне много радости. Спасибо моей супруге Маргарите, во многом благодаря которой я стал таким, какой я есть. Ну а в целом, я думаю, 50 - прекрасный возраст.



Мы приехали в Нью-Йорк, там родилась моя дочь - Мирьям. В Нью-Йорке, как вы знаете, еврейская жизнь очень активна. И там я спросил себя: “Почему столько успешных и богатых людей ходит в синагогу?” И сам себе на него ответил: “Раз они делают это, значит, это правильно и полезно”. И с тех пор я стал ходить в синагогу и постигать Тору. Я начал активно участвовать в еврейской жизни общины бухарских евреев и, таким образом, познакомился с человеком, который, как и мои родные, оказал огромное влияние на мою жизненную позицию.

- Вы говорите о Льве Леваеве.

- Да, это президент Всемир-

Новосибирске, Омске, Томске, во многих других городах России, где бы ей не приходилось бывать, люди благодарны Льву Леваеву за его поддержку еврейской общинной жизни, детских садов и школ.

Я учусь у Льва Леваева. Стараюсь подражать ему, особенно в делах общественных и благотворительных проектах. Одним из самых счастливых моментов в моей жизни был день, когда Лев Леваев в присутствии главного раввина России Берла Лазара назначил меня вице-президентом Всемирного Конгресса бухарских евреев. Это событие произошло 2 февраля 2011 года.

И еще, раскрою маленький секрет. На днях мы обсуждали с

Фирма стала успешно развиваться и мне захотелось заняться чем-то еще. В то время я уже не мыслил себя без работы на благо Израиля и еврейской общины. И потому решил - мое новое направление в бизнесе обязательно будет связано с Израилем. Ну а что можно из Израиля привезти в Россию, чтобы здесь не было такого же продукта, который еще может быть дешевле и даже лучше. Например, косметику Мертвого моря. Я решил, пусть будет косметика, главное я буду закупать товар в Израиле, тем самым поддерживая на исторической Родине рабочие места. Так, шаг за шагом, я открыл в центре Москвы один из самых больших и престижных косметических

Звоните Алле – 718-864-5552



Real Estate
N.Y. EMPIRE
Your Residential, Commercial Real Estate Expert



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

FOR A LIMITED TIME, AN IDEAL OPPORTUNITY TO BUY
LAND IN ISRAEL: THE CITY OF EFRAT
EFRAT IS A MAGNIFICENT MOUNTAINOUS LOCATION
8 MILES SOUTH OF JERUSALEM, IN THE HEART OF GUSH ETZION
DON'T MISS OUT, ON THIS GREAT OPPORTUNITY ONLY \$125,000.

KEW GARDENS 1BEDROOM COOP COMPLETELY CUSTOME
RENOVATED SOLD WITH ALL ITS AMAZING CUSTOM FURNITURE
ONLY \$219,000

REGO PARK 1BEDROOM COOP 1BED WITH TERRACE ONLY \$239,000

FOREST HILLS LARGE 1BEDROOM COOP ONLY \$219,000
WITH VERY LOW MAINTENANCE ONLY \$540

Looking to buy, sell or rent or finance please
contact me for help, you'll be glad you did.



Discount furniture *
Factory outlet * Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432
Baruch Meyrov 718-558-4190
www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com



TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES · SERVICE · INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мериков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management



168-04
Union Turnpike
718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM



PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов
Пенсионерам – скидка
Говорим по-русски
В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917 – 304-8777** Майк
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax:
(718) 261-1564



VIDEO PHOTO
МЭРИК РУБИНОВ
Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъёмка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

КУРСЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Организация Queens Community House
108-25 63-я драйв в Форест Хиллс
объявляет о наборе учеников на бесплатные курсы английского языка для взрослых, старше 16 лет.

Занятия будут проводится на трех разных уровнях, в зависимости от знания английского языка у учеников.

Дневные курсы будут идти на продолжении 10 недель с 8 сентября, с понедельника по пятницу с 9 до 11.30 часов или с 12 до 14.30. Вечерние курсы будут идти на протяжении 14 недель с 8 сентября, тоже с понедельника по четверг с 18 до 20 часов или с 20 до 22 часов.

Регистрация для дневных курсов будет проводиться 3 сентября, а для вечерних 4 сентября.

Желающих просят позвонить по телефону **718-898-7461**

VHQ 7"סג
Gabriel's Palace
Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ
 Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка
 ЖИВАЯ МУЗЫКА!

718-397-1818
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

Поздравляем! Гавриэлу Давыдову – 80 лет

Дорогой Гавриэль-ака!

Вы один из первых бухарских евреев Таджикистана, получивших одновременно и юридическое, и экономическое образование. Где бы Вы ни трудились, это предприятие процветало, выполняло на высоком уровне свои задачи и достигало поставленных целей.

Дорогой Гавриэль-ака! Вас всегда отличали в работе большая ответственность, профессионализм, исполнительность и новаторство.

За Ваш добросовестный труд, качественное и досрочное выполнение поставленных задач Вы награждались различными почетными наградами.

Вы один из видных представителей нашей интеллигенции. Ваша образованность, эрудиция, широкий кругозор достойны подражания.

Вы обладаете качествами надежного друга, прекрасного оратора, неповторимо гостеприимного и щедрого человека.

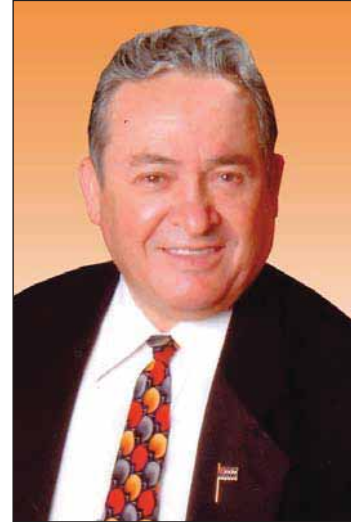
Вами гордится Ваша большая дружная семья, Вы внимательный муж, заботливый отец, добрейший дед.

Мы Вас знаем и как незаурядного общественного деятеля. Вы поддерживаете развитие культуры, изучение и исследование истории в Таджикистане и Израиле.

Вы один из основателей общины бухарских евреев Нью-Йорка.

Вас знали и знают в руководстве Таджикистана, вас считает другом уважаемый Президент Республики Таджикистан господин Эмомали Рахмон.

За вклад в развитие дружбы Вы награждены высокой наградой - орденом "Дусти". Ваша сердечность, искренность, человеколюбие притягивают к Вам как известных и заслуженных личностей, так и простых тружеников.



Дорогой и родной Гавриэль-ака Давыдов!

Поздравляем Вас с 80-летним юбилеем. Желаем крепкого здоровья, долгих лет жизни, счастья всей Вашей семье и очаровательной супруге и милым дочерям, такой же энергии и жизнелюбия!

Ваш Мордехай (Михаил Михайлович) Кимягаров,
 Председатель Культурного центра выходцев из Центральной Азии Израиль

OPEN SUNDAY TO FRIDAY

East Coast AUTO PLAZA

ת"סג

SHOMER SHABBAT

85-17 68TH ROAD, REGO PARK, NY 11374

718-897-2100

LOCATED IN QUEENS NEAR WOODHAVEN & YELLOWSTONE BLVDS

BEFORE

AUTO BODY SHOP

INSURANCE CLAIMS

COMPUTER ESTIMATES

CUSTOM BODY & PAINT WORK

UNIBODY & FRAME

AFTER

MECHANICAL

COMPUTER DIAGNOSTIC
 WHEEL ALIGNMENT
NYS INSPECTION

ALL MAJOR TIRES AVAILABLE
 CUSTOM RIMS & RIM REPAIR

TIRES

AUTO GLASS

QUALITY GLASS REPLACEMENT
 INSURANCE GLASS CLAIMS

MUFFLERS

CUSTOM EXHAUST FOR YOUR CAR
 CATALYTIC CONVERTER REPLACEMENT

DRIVE IN FOR YOUR CAR'S LEASE INSPECTION RETURN

AVAILABLE ON PREMISES

www.EASTCOASTAUTOPLAZA.com

Michael Paltiel, MD Board Certified



Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.

Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
Great Nek, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем все медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

РЕСТОРАН

GLATT KOSHER RESTAURANT
Под наблюдением "Магор Хайим"

VICTORIA



Слава Аронбаев



Принимаем заказы на проведение Рош ха Шана

Внимательный и гостеприимный **Слава АРОНБАЕВ** приглашает всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:

свадьбы, помолвки, бар-, бат-мицвы, юбилеи на самом высоком уровне с любимыми артистами – Isay Gilyadov, Shahnoza & DJ Boss Selentedorre!

Зал рассчитан на 200 человек. Мы проводим также поминки (до 300 человек)



Шеф-повар **Яша НЕКТАЛОВ** порадует всех гостей кулинарными изысками

VICTORIA

718-581-6933 Слава 91-33 63 Drive
917-519-6701 Яша Rego Park, NY 11375

Гласс-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

Ресторан SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухонь. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



DELIVERY - FREE

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300



СОВРЕМЕННАЯ ЭЛЕГАНТНАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ ИТАЛИИ!
ГОСТИНЫЕ • СПАЛЬНИ • СТОЛОВЫЕ
MODERN FURNITURE
Designs for living
 89-18 QUEENS BLVD
 ELMHURST, NY 11373
 LOCATED AT THE CORNER
 OF 57TH AVE
 IN FRONT OF MACY'S
718.505.2594
NYFURNITURE.BIZ

HIGH END FURNITURE

CANAL furniture
 402 BROADWAY
 NEW YORK, NY
212.925.5343
 CANALFURNITURE.COM

**МОЛОДОЖЕНАМ
 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ!!!**
**ПОДАРКИ ОТ МАГАЗИНА ПОКУПАТЕЛЮ
 С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ!**
ВОЗМОЖНО ФИНАНСИРОВАНИЕ!

BUSINESS HOURS:
 MONDAY – SATURDAY: 11AM – 8:30PM
 SUNDAY: 12 – 6PM

**COME EXPERIENCE A BIG SELECTION
 OF CONTEMPORARY FURNITURE**
 • LIVING ROOMS • DINING ROOMS •
 • BEDROOMS • AND MORE!
**FINEST SELECTION
 OF ITALIAN FURNITURE**



**КУПОН
 10% OFF**



НАСИХА- בית יוסף

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph



Авнер



**V V A A D
 H H A R A B O N I M
 Q of QUEENS**

**Вместимость
 БОЛЬШОГО ЗАЛА
 (пари) – 120 чел.,
 юшво – 180 чел.,
 VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
 юшво – 60 чел.**

**98-92 Queens Blvd
 (напротив "Ор-Натан")**



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка:
 свадьбы, бар-мицвы,
 юбилеи:
 Terrace on the Park,
 Jericho Terrace,
 Sand Castle,
 Astoria, World Manor,
 Floral Terrace,
 Ohka Castle.



Приглашаем отпраздновать
ROSH-HASHANAH
 Банкетный стол – \$50/чел., включая liquor

**138-31 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД
 718-558-9295
 718-558-9290**

**БОРИС (917)842-6820
 НИКСОН (347)338-9078
 РОБЕРТ (646)763-5494**

СЕФЕР ТОРА

16 НОЯБРЯ



Royal Elite Palace

Бизнесмен и филантроп Михаил Хейфиц,
а также знаменитый певец и композитор
Юхан Беньяминов,

приглашают всех желающих,

на огромный гала-концерт с участием:

DJ Legacy • Michael Botsman • Uri Beton • Avi Peretz

а также на торжественный обед,

посвященный рождению нового свитка
святой СЕФЕР ТОРЫ.



*Хотите участвовать в написании
новой Сефер Торы,
встретится за круглым столом
с духовными и политическими лидерами
наших общин, а также
с успешными бизнесменами?*

**Будьте счастливым, избранным, и получите возможность
написать свою собственную страницу в святом свитке
СЕФЕР ТОРЫ.**

ВСЕ СОБРАННЫЕ СРЕДСТВА С ПРАЗДНИКА СЕФЕР ТОРА, БУДУТ НАПРАВЛЕННЫ НА РАЗВИТИЕ
ФИНАНСИРОВАНИЯ ДЕТСКОГО ЕВРЕЙСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ПОМОЩИ ОДИНОКИМ РОДИТЕЛЯМ,
НЕ ИМЕЮЩИМ ВОЗМОЖНОСТИ ФИНАНСИРОВАТЬ ЕВРЕЙСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ СВОИХ ДЕТЕЙ.

Страница Сефер Торы и два места за праздничным столом \$ 500

Если вы хотите стать спонсором праздника
Резервируйте места заранее, места ограничены
Телефон для информации и резервирования мест.

(718) 569-8888 Michael, (347) 224-0900 Liliana

Спонсоры Праздника СЕФЕР ТОРА:

ROYAL ELITE PALACE • DANU RADIO MEDIA • AUTO STAR LEASING • YUHAN ENTERTAINMENT Inc.
69-02 Garfield Avenue 87.7FM 855 - MYCAR-55 (917) 710-6440
Woodside, NY 11377 (718) 339-0003 • VIP FLOWERS



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической и диабетиков
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
 - приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Aetna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com

GANEINU PRESCHOOL OF FRESH MEADOWS



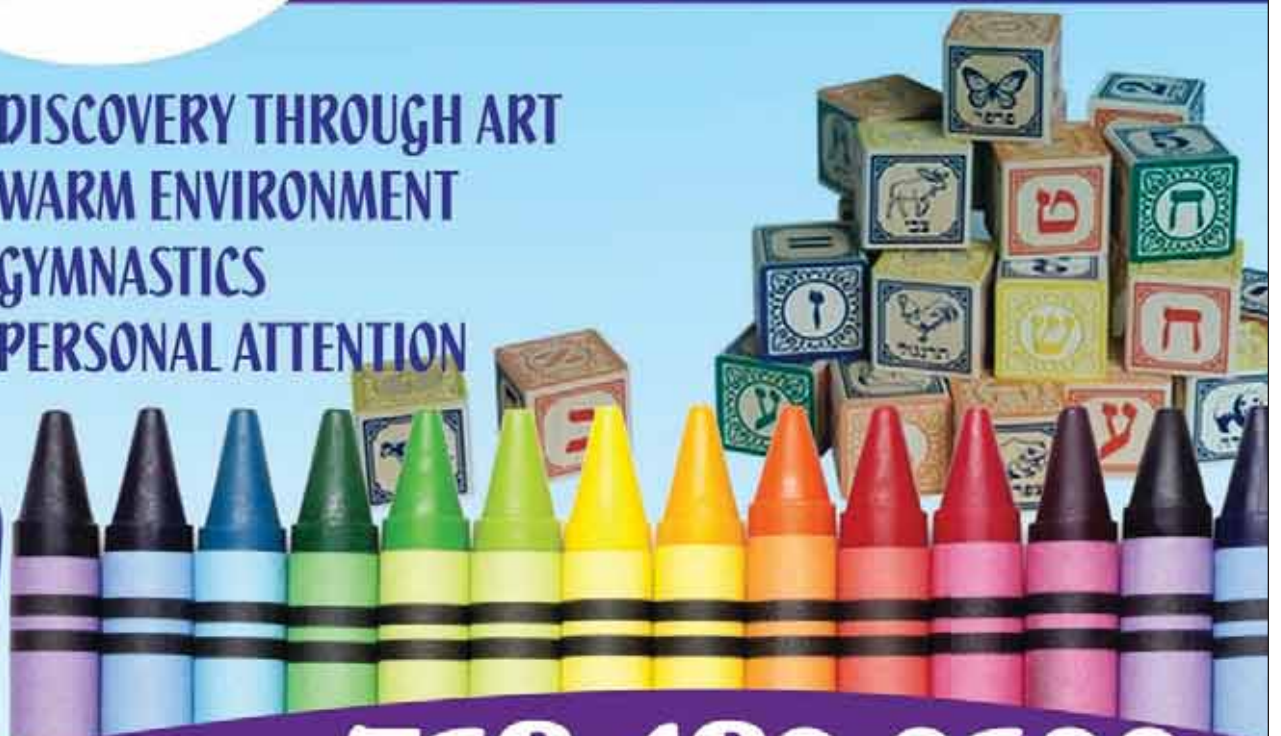
**FREE FULL DAY UPK
FOR 4 YEARS OLDS**
ALL NYC RESIDENTS ARE ELIGIBLE. NOT DEPENDENT ON INCOME



**NURSERY PROGRAM
FOR 3 YEARS OLDS**

**СПЕШИТЕ!
МЕСТА
ОГРАНИЧЕНЫ**

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION



LIMITED SLOTS AVAILABLE

718-480-0100
queensganeinu@gmail.com

64-41 UTOPIA PARKWAY, FRESH MEADOWS, NY 11365



EL AL
IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.

\$899*
Includes taxes & fuel surcharge.

ROUNDTRIP
For departures
November 1 - March 27, 2015
(except December 16 - 24)

**EL AL wishes you Shana Tova.
Celebrate with sweet fares to Israel.**

Check out our low Fall/Winter fares on nonstop flights to Israel from New York (JFK/Newark).

With EL AL VACATIONS, take advantage of great value when you purchase airfare, hotels, car rentals and more. To purchase this special fare or book a customized trip to Israel just visit www.elal.com, call 800-223-6700 or any travel agent.

THE MOST NONSTOP FLIGHTS TO TEL AVIV FROM NEW YORK (JFK/NEWARK) AND THE ONLY NONSTOP FLIGHTS FROM LOS ANGELES, IN ADDITION TO NONSTOP FLIGHTS FROM TORONTO.

*Above fare available in "U" economy class on select EL AL flights and is subject to availability. Must be purchased when reservation is confirmed. Ticket is valid for up to a one month stay and one Saturday night stay is required. Above airfare includes \$105.42 applicable taxes per person (includes the September 11 Security Fee of \$5.60 per U.S. enplanement). \$100 additional charge for 2nd piece of luggage in economy class. \$250 cancellation fee before departure applies and ticket is nonrefundable after departure. Once ticketed, \$170 change fee plus any fare difference applies. Other restrictions may apply. EL AL reserves the right to cancel promotion at any time.

ИОСИФУ НЕМИРОВСКОМУ -

60



Дорогой брат!

Поздравляю тебя с уникальной юбилейной датой!

К своему 60-летию ты пришел, окруженный любовью и уважением родных и близких, друзей и знакомых во многих уголках Земли – в Израиле, Америке, России, Молдавии...

Ты – замечательный сын, муж и отец дочерей – красавиц.

Будь здоров и счастлив в последующие 60 (до 120) лет.

Мазал Тов! Любим тебя!

Михаил Немировский и вся-вся семья

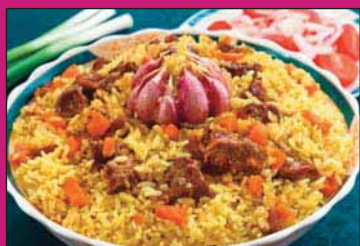
*Kehilat Kashrus of Queens
Glatt Kosher Restaurant*

Mazal Tov

**Обновленный, великолепный ресторан
с новыми владельцами –
мастерами своего дела**

Давид 718-840-8819 и Роберт 347-924-6595

**Они сделают ваше торжество
НЕЗАБЫВАЕМЫМ!**



У нас:

**Великолепный сервис!
Доступные цены!
Изысканные блюда!
Безукоризненный вкус!**

Приглашаем отпраздновать Rosh-HASHANAH

Банкетный стол – \$50/чел.

Поминки – \$19.99

Торжественный обед – \$49.99

Шаббат – \$29.99

Мы ждем вас, друзья!



82-62 Grenfell Street • Kew Gardens, NY 11415

Yakov Studio



- **Weddings**
- **Bar/Bat Mitzvah**
- **Anniversaries**
- **Birthdays**
- **Brit**
- **All other occasions**

- **Фото/Видео любых торжеств**
- **Фотосъемка на дому**
- **Реставрация фотографий**

(718) 772-8242

(347) 845-9131

ВНИМАНИЕ!

**Открылась регистрация на
Восьмую программу и другие программы
для людей с низким доходом,
SSI/SSD, бездомных.**

ABI

Assistance by Improv

HOUSING

- ВОСЬМАЯ ПРОГРАММА
- ФУДСТЕМПЫ
- ПОМОЩЬ С ПОЛУЧЕНИЕМ
ЛЕКАРСТВ, ЕСЛИ ВЫ
НЕ МОЖЕТЕ СЕБЕ
ПОЗВОЛИТЬ ОПЛАТИТЬ ИХ
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ
БЕСПЛАТНОЙ ОБУВИ
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ
БЕСПЛАТНОГО ПИТАНИЯ
РАЗ В НЕДЕЛЮ
- ПОМОЩЬ С НАХОЖДЕНИЕМ
РАБОТЫ
- ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ
АЛКОГОЛИЗМА И НАРКОМАНИИ
- ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

- SEC 8 APARTMENTS
- ONE SHOT DEAL
- RENTAL ASSISTANCE
- RENT VOUCHERS
- EVICTION PROGRAM
- RELOCATION PROGRAM
- BACK RENT
- SECTION 8
- FOOD STAMPS
- MEDICATION ASSISTANCE
(IF CLIENT CAN NOT AFFORD
TO PAY FOR MEDICINE)
- FREE SHOES
- FREE FOOD (1x PER WEEK)
- JOB PLACEMENT
- SUBSTANCE ABUSE / ADDICTION
PROBLEMS

92-54 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374
718-29HELPME или 718-294-3576

Часы регистрации:

с 9 AM – 5 PM, с понедельника по пятницу, с 10 AM – 4 PM в воскресенье

NITZAVIM



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan
of BJCC

(a continuation of last week's theme...)

A few years ago I learned a valuable lesson about apologies. I was sitting in a classroom and it was a few minutes past the time that the class was scheduled to begin. We were waiting for the teacher to arrive, and when one of my fellow students walked in, I gave him a warm and hearty welcome: "Hello, Alan!"

After the class was over, Alan came up to me and said: "I was so mad at you that I wanted to punch you!"

"What are you talking about?" I asked.

Alan explained. When he walked in and I said a loud "hello," he thought I was trying to draw everyone's attention to the fact that he was late.

Of course, that wasn't my intention at all, and the only reason that my "hello" bothered Alan was because he was feeling self-conscious about his own lateness!

But then I realized: It doesn't matter whether I'm right or wrong, and whether my insult was intentional or not. The fact remains that I hurt someone's feelings. And for that I must apologize.

THE MECHANICS OF APOLOGY

Next time somebody harms you and then comes to apologize, notice how he does it. There are two approaches people use — what I call the "sincere apology," and the "selfish apology."

The sincere approach is short and sweet, and sounds something like this:

"I'm sorry I hurt you. I'll be careful to see that it doesn't happen again."

Clean, direct, no excuses. If you'd been hurt, wouldn't you feel better after receiving such an apology?

Next is the "selfish apology." It goes something like this:

"I apologize. But I didn't do it on purpose. I had a hard day and I didn't realize what I was doing. And why are you so sensitive about this, anyway!?"

This person has verbalized an "apology," but it is hollow because they have no regret. They really feel "it's not my fault and I didn't do anything wrong."

The type of apology not only fails to appease the person who was hurt, it actually makes things worse. Why? Because this "apology" is in effect saying:

"The fact that my actions were hurtful to you is not really my problem. And since I don't regret my actions, I will not make an effort to change them. Therefore if a similar circumstance oc-

THE APOLOGY FACTOR

curs in the future, I would do the same thing and hurt you again!"

What came under the guise of an "apology" actually turns into a great insult.

POSITIVE EFFECTS OF APOLOGY

Apologizing can be a difficult, humbling experience. We may feel vulnerable, low and bad.

But it doesn't have to be this way...

Imagine your jacket got stained. Of course you have to take it to the cleaners. But do you feel depressed when your clothes are stained? Of course not! You know that a stain is not a permanent part of the fabric.

Judaism says it's the same thing when we make a mistake. Our soul is the garment that gets stained. And we have to clean it. But making a mistake doesn't mean I'm inherently a bad person! In fact, the Talmud (Yevamot 79) says that a sense of shame is essential to the nature of a Jew.

A distinction needs to be made between "unhealthy" and "healthy" guilt. Unhealthy guilt is where you feel like a bad person. Healthy guilt is where you maintain the sense that you're a good person, while acknowledging that you used bad judgment and made a mistake.

Think back to a time you apologized. How do you feel af-

terwards? Cleansed! Getting it out is an expansive, cathartic, liberating release. We cleanse the stain and recapture that lost purity. We rectify the past and move forward.

FEELING IN THE AIR

This week's Parsha begins: "You are all standing here today before God" (Deut. 29:9). Allegorically, this is referring to Rosh Hashana, the day when every Jew stands before the Almighty and takes a long, hard look at who they really are.

This is the time of year to make a commitment to correct our mistakes. God is "close" at this time, and as the verse in this week's parsha says: "God will remove the barriers from your hearts" (Deut. 30:6).

There's a feeling in the air. Let's use it!

כתיבה וחתומה טובה

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
YOUTH MINYAN**

featuring
**Chazanim Yitzchak Ambalu,
Ronnie Ben-shay & Yoni Davidov**

**INVITES YOU FOR THE
UPCOMING ROSH HASHANAH**

Join us for an inspirational
Tefillah and an uplifting
experience with
Rabbi Asher Vaknin

Rosh Hashanah Schedule

<p>Erev Rosh Hashana Wednesday Sep. 24th</p> <p>Selichot 7:00 AM Shacharit 7:45 AM Hatarat Nedarim 7:45 AM Mincha 6:20 PM (3rd Floor) Candle lighting 6:31 PM</p>	<p>1st Day of Chag Thursday Sep. 25th</p> <p>1st Day of Rosh Hashanah Neitz Minyan 5:45 AM (3rd Floor) Morning Shiur 7:30 AM Shacharit 8:00 AM (3rd Floor) Tehillim 5:00 PM Mincha followed by Tashlich 5:45 PM Candle lighting 7:28 PM Arvit 7:00 PM</p>
<p>2nd Day of Chag Friday Sep. 26th</p> <p>2nd Day - Erev Shabbat Neitz Minyan 5:45 AM (3rd Floor) Morning Shiur 7:00 AM Shacharit 8:00 AM (3rd Floor) Tehillim 6:00 PM Candle Lighting 6:27 PM Mincha followed by Arvit 6:15 PM (3rd Floor)</p>	<p>Shabbat Shuva Saturday Sep. 27th</p> <p>Morning Shiur 7:45 AM Shacharit 8:30 AM (3rd Floor) Chavruta Program 5:15 PM Mincha followed by seudat shlishit 6:00 PM Arvit followed by Havdalah 7:15pm</p>

FREE SEATINGS
BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

The Bukharian
Jewish Community Center
cordially invites you to a
spiritual & uplifting New Year!

ראש השנה תשע"ה
Dinner
With Rabbi Asher Vaknin

\$50 per adult per night
\$35 per child per night

Wednesday Sep. 25 & Thursday Sep. 26 @ 7:30 PM
For Reservations, Please Call Irina 347-531-8990

Catering By
Da Mibelle

Bukharian Jewish Community Center
10616 70th Ave., Forest Hills, NY
11375
(718) 520-1111

СРОЧНО ПРОДАЁТСЯ ОБОРУДОВАНИЕ ЮВЕЛИРНОГО МАГАЗИНА:

- сейф
- 7 шоу кейсов настенных
- 4 шоу кейса стенных
- полировальная машина 1 x 7 фит
- стим-машина
- ультрасанник
- электронный саин –

347-592-3637 Яков



ПАМЯТНИКИ, ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ

85-43A 118 STREET KEW GARDENS
CELL 718-536-8659

ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ



שומר' הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלמים

БИЗНЕС

Любой серьезный бизнес – это неизменный поиск, систематическое стремление к совершенству, тем более, когда он оказывается в новых руках. Не оказался исключением и Ави Коен, и его партнеры, ставшие ныне совладельцами фешенебельного ресторана «Royal Elite Palace».

Ави Коен: Я намеренно подчеркиваю эту мысль, - делится своими соображениями Ави Коен, - поскольку без этого не может быть успеха, без этого невозможно выстоять на очень жестком рынке, каким стала ныне наша община и, что самое важное, трудно удовлетворить растущие с каждым днем запросы притязательных клиентов.

Велиям Кандинов: Разумный подход к делу. В каком же направлении Вы намерены вести свой поиск?

А.К.: Возможностей более чем достаточно, особенно для людей, чья вся жизнь была связана с ресторанным бизнесом. Я понимаю, если можно так выразиться, изнанку, теневую сторону Вашего вопроса: «Какими чудесами в ресторане можно сегодня удивить человека в Америке, где отсутствует понятие «этого нет» или «мы это не можем сделать?»

Тем не менее возможности эти имеются, и их немало, особенно с учетом пожеланий нашей общины, которые мы повседневно изучаем и к которым с огромным вниманием и данью

АВИ КОЕН НЕ ТОЛЬКО ПРЕДЛАГАЕТ, НО И ГАРАНТИРУЕТ!..



высокого уважения прислушиваемся.

Речь, прежде всего, идет о дальнейшем повышении уровня кошерности нашего ресторана, с тем, чтобы он отвечал самым высоким требованиям, сложившимся ныне в ортодоксальной еврейской среде. С этой целью мы, под патронажем известных религиозных специалистов, совершенствуем многие действующие стандарты и буквально в ближайшее время переводим всю систему управления и контроля за кошерностью на более высокие и рациональные рельсы. Хотя, признаюсь откровенно, это потребовало от нас много дополнительных усилий, включая материальную сторону.

Мы вводим также в практику проведение в утренние часы процедуры выноса Сефер-Торы, брит-милы, бар-мицвы, хупы, завязывания тфилин. Все это можно осуществить под руководством нашего раббая, в присутствии любого количества гостей и, разумеется, в атмосфере высокой торжественности, подбауживающей тому или иному конкретному мероприятию. К тому же замечу, что в утренние часы у нас нет никаких проблем с парковкой машин.

В.К.: Вы, Ави, обладая огромным многолетним опытом управления известными манхэттенскими глатт-кошерными ресторанами «La Brochette» и заведением, специализирующимся на среднеазиатской кухне, которые пользуются колоссальной популярностью, в частности, среди американской еврейской публики, наверняка имеете представление о различиях в культуре проведения, прежде всего, свадебных мероприятий. Может быть, есть резон постепенно внедрять в нашей общине все то полезное и рациональное, что имеется в данной части среди американских евреев?

А.К.: Хороший вопрос. Мы намерены, не спеша, посоветовать нашим гостям многие рациональные начала в проведении торжественных мероприятий, которые успешно используют наши американские соплеменники, с тем, чтобы праздники становились более запоминающимися. Доверьтесь нашему опыту, и Вы убедитесь в их бесспорной выгоде и несомненной рациональности.

В.К.: Многих людей интересует финансовая сторона про-

ведения мероприятий в Вашем ресторане. Насколько она доступна, в частности, для людей со средним достатком?

А.К.: Могу сказать с полной ответственностью, даже гарантировать. Каждый наш гость, подчеркиваю – гость, а не клиент, ибо мы вкладываем в это понятие совершенно иной смысл, получит у нас достойное понимание. Каким бы бюджетом он не располагал, мы всегда найдем с ним общий язык, и его торжество запомнится на всю жизнь и семьей, и родными, и близкими, и многочисленными друзьями. Поверьте, я говорю об этом не с целью интригующей рекламы, а подчеркиваю свою жизненную и деловую философию, которой придерживаюсь уже несколько десятков лет.

В.К.: Ну что ж, такие слова достойны человека, не только глубоко прочувствовавшего суть своего бизнеса, но и высоко ценящего авторитет своего имени среди людей.

Учитывая, что мы намерены с Вами систематически освещать в прессе и в различных СМИ шаги движения ресторана «Royal Elite Palace», давайте, с тем, чтобы не утомлять нашего читателя, прервем на этом наш сегодняшний разговор.

Хочу пожелать Вам и Вашим коллегам по бизнесу успехов и высоких достижений во всех планах и свершениях.

В.Кандинов,
специально для газеты
The Bukharian Times

ДУХОВНОСТЬ

Для некоторых людей молитва является неотъемлемой реальностью их жизни, источником воодушевления и сил, своего рода «спасательным кругом» в круговороте жизни, наполненной невзгодами и будничной суетой. Для других людей молитва представляется скучным обрядом, бесполезным обычаем эпохи средневековья. В известной местечковой притче рассказано, как один эмансипированный еврей, забывший про Тору и ее заповеди, пришел к Ребе и вызывающе заявил: «Ребе, я в Б-га не верю. Как Вам это нравится?» Вместо ответа Ребе задал ему несколько своих весьма серьезных вопросов. Выслушав его ответы, Ребе помолчал несколько секунд, улыбнулся и, наконец, ответил: «Молодой человек, в такого бога, в которого Вы не верите, я тоже не верю. Вам полезно было бы немного подучиться в Хедере».

У нас в гостях раввин Э. Крупник. Он живет в Торонто, где ведет занятия на разнообразные темы по Иудаизму. Тематика его лекций часто содержит изучение Теһиллим и разбор различных молитв. Раввин Крупник является соавтором серии публикаций, связанных с молитвами. В рамках этой серии вышла новая книга о Днях Трепета.

- Люди нередко спрашивают: «Почему в Иудаизме так много времени посвящается молитвам, как индивидуально, так и в группе (миньяне)?»

- Этот вопрос касается темы речи и «намерений сердца». Во все времена люди видели в речи реальную силу. Созидательную – «кнам песня строить и жить помогает», или разрушительную – «ах, злые языки страшнее пистолета». Неудивительно, что в сводах законов многих стран слово, в определенных аспектах, приравнивается к действию. Книга, которую мы упомянули выше, посвящена необычайно действенному и мощному аспекту речи – молитве.

-Если действительно есть у мира Создатель, то неужели Он слышит нас («песчинку во Вселенной») и интересуется нашими проблемами?

- Действительно, сопоставляя бесконечное Величие Творца с мимолетностью (бренность) человеческого бытия, мы можем ошибочно решить, что Он слишком велик, чтобы заниматься человеческими делами. Поэтому могут возникнуть сомнения в том, что наше обращение (молитва) к Самому Создателю будет услышано. Это основано на человеческом понимании величия как физического параметра («Дядя Степа слишком велик, чтобы поместиться в мышиную норку») или обладания властью («Королева Англии не занималась проблемой забастовки мусорщиков в Торонто, для этой роли предназначена местная власть»).

-Возможно ли представить, что Хозяин Мира в состоянии поместиться в мышиную норку, или что Он интересуется локальными проблемами людей?



-Во-первых, Традиция учит, что именно в тех местах Писаний, где упоминается Величие Пресвятого, упоминается Его забота о самых мелких деталях бытия каждого творения.

Тот факт, что Творец вселенной, превознесенный над всем сущим, близок ко всем Своим творениям и вовлечен во все происходящее в мире, не уменьшает, а, наоборот, преумножает Его Величие.

Во-вторых, каждый из нас является особым, уникальным созданием в «глазах Всевышнего» благодаря свободе выбора между добром и злом. И поэтому мы не просто «песчинка в Его глазах»!

-Если все же Он Вездесущий и нисходит до нас, то какой смысл излагать Ему наши проблемы? Ведь Он их и так знает!

-Во-первых, еврейское представление о молитве далеко не исчерпывается изложением просьб и включает ряд других важных аспектов.

Во-вторых, действительно, есть немало людей, которые понимают молитву как прямое обращение к Б-гу с изложением различных просьб. Согласно Традиции, такое понимание молитвы вполне оправдано и имеет множество уровней и оттенков. Это огромная тема. Неслучайно Традиция подчеркивает особую значимость смиренной мольбы перед Всевышним, основанной на вере в то, что Он слышит нас, и только Он в состоянии нам помочь. Во многих ситуациях молитва реально приносит избавление. Повторю: это большая и интересная тема.

-Даже если молитва может помочь человеку в его индивидуальных проблемах, то почему все произносят одну и ту же молитву?

-Это не во всех случаях. Наоборот, согласно пониманию молитвы как прошения с изложением просьб, обращение к Хозяину мира может быть спонтанной мольбой, главным и необходимым качеством которой является искренность, а время, язык, форма и содержание молитвы могут быть подсказаны ситуацией и обстоятельствами. Как говорят Мудрецы: «разрешено человеку молиться своими словами

ИСКУССТВУ МОЛИТЬСЯ ТОЖЕ НУЖНО УЧИТЬСЯ

хоть весь день». Такая молитва не является канонической.

-А есть ли иные подходы к пониманию еврейской молитвы?

-Традиция называет молитву служением. Об этом сказано в самой Торе: «...чтобы служили Ему всеми сердцами вашими...». Традиция также учит, что в определенном смысле «служение сердцем» (то есть молитва) сопоставимо с другим важным служением – Храмовой службой.

-Это я бы назвал «ритуальной» частью жизни еврея. А что насчет роли молитвы в формировании его личности или в межличностных отношениях?

-Мудрецы называют молитву словом *тфила* (תפילה). Это слово можно перевести на русский язык по-разному. В частности, в это понятие включен еще один важный аспект молитвы – самоанализ и отчет перед Создателем. Направляя свою молитву к Всевышнему, еврей должен очистить и освятить свои мысли. Молитва также является одной из форм заботы евреев друг о друге, а также проявлением связи молящихся со всем еврейским народом. Это тоже большая тема. Вышесказанное, разумеется, далеко не исчерпывает все аспекты молитвенного обращения к Всевышнему. В частности, мудрецы подчеркивают, что молитва является необходимым условием получения благ этого мира и как бы «лицензией» на право пользования этими благами. Самые возвышенные аспекты молитвы касаются Окончательного Избавления, Машиаха, Прославления Имени Творца в мироздании.

-В синагоге все произносят одну и ту же молитву. В чем идея установления одинаковых обязательных молитв?

-Принимая во внимание различные и многочисленные аспекты молитвы, мудрецы установили порядок обязательных молитв и законы молитвенной службы. Они также канонизировали текст этих молитв. При этом они исходили из того, что, хотя еврею разрешено молиться в любое время, определенные периоды времени способствуют благоволению Свыше и как бы «повышают качество» молитвы. Они также принимали во внимание, что с каждым новым поколением способность людей полноценно пользоваться «инструментом» молитвы снижается.

-И что же, теперь я должен молиться «формально»?

-Ни в коем случае! Дело в том, что каждый из аспектов молитвы, с одной стороны, подчинен четким правилам, а с другой стороны, его выполнение немисливо без индивидуального творчества.

-Что особого в обязательных канонических молитвах?

-Приведем цитату из классических трудов еврейских мудрецов: «Над составлением (канонической) молитвы (*Амида*) трудились Мужья Великого Соборания – сто двадцать величайших мудрецов, среди которых были пророки. И никому на земле не удастся сотворить что-либо подобное, удивительное и великое. Текст этой молитвы скрывает великие тайные силы, оказывающие влияние на все миры: высшие и низшие, и каждый раз, когда еврей молится, он влияет на все мироздание. Этот текст обладает такой глубиной, что со временем составления и до прихода Машиаха нет и не будет двух одинаковых молитв (хотя, казалось бы, всегда используется один и тот же текст). Создание такого труда было, конечно, невозможно без пророческого дара и Б-жественного вдохновения, которыми были наделены составители, и через которые Создатель вложил слова в их уста и скрыл в этом труде великие влияния.»

-А как нам задействовать все эти великие влияния?

-Согласно мнению мудрецов, главным намерением (*каваной*) молящегося во время произнесения *Амиды* должно быть сосредоточение внимания на простом смысле произносимых слов. Благодаря этому оказываются задействованы и другие смыслы, в том числе самые глубинные. Мудрецы сравнивают молитву с птицей, крыльями которой является *кавана* молящегося. Чем сильнее эти крылья, тем выше она может подняться. Согласно Каббале, *Амида* в Дни Трепета произнесенная с должной сосредоточенностью, может исправить неудачные молитвы всего ушедшего года.

-А о чем же Ваша новая книга?

-Изначально наша книга была предназначена, прежде всего, для тех, кто уже (в какой-то степени) осознал важность еврейской общественной молитвы и в той или иной степени практикует ее, но еще недостаточно овладел Святым языком или недостаточно знаком с классическими еврейскими первоисточниками. В прошлом году мы выпустили пробный предварительный вариант. К нашему приятному удивлению, мы получили позитивные отзывы от весьма широкого спектра «профессионалов, любителей и даже зрителей». Новое издание содержит текст, построженный перевод и краткие комментарии к важнейшим молитвам Дней Трепета — молитвам *Амида* и *Виду́й*, а также несколько важных приложений. Название *Амида* происходит от глагола *אָמַן* (стоять) и указывает на то, что молитва произносится стоя. Название молитвы *Виду́й* можно приблизительно перевести, как исповедь, хотя такой перевод не



вполне адекватно передает смысл этого понятия.

Мы надеемся, что эта книга поможет нам более осмысленно подготовиться ко Дню Коронавания Всевышнего – Дню Суда (т.е. к празднику Рох Ашана) и к Дню Прощения и Очищения (т.е. к празднику Йом Кипур) и, может быть, провести их более подобающе.

-Чем Ваш молитвенник отличается от других сидуров?

-Текст молитвы приводится небольшими последовательными фрагментами, которые переводятся и «по ходу» кратко комментируются. Благодаря этому, пред глазами изучающего (а ведь МОЛИТВЕ ТОЖЕ НУЖНО УЧИТЬСЯ!) находятся перевод и объяснение буквально каждого слова молитвы, а также логика связи фрагментов. Такой стиль встречается в некоторых сидурах с английским переводом.

При такой структуре текста молитва *Амида* становится более содержательной и осмысленной. А это очень важно, особенно в Дни Трепета, когда Всесильный Царь восседает на троне Суда.

Тому, кто планирует воспользоваться подобным молитвенником непосредственно в рамках праздничной службы, будет полезно заранее ознакомиться с его содержанием и структурой.

Мы постарались сделать книгу пригодной для непосредственного использования во время молитвы. Однако, тому, кто молится по другой версии (нусах), следует посоветоваться со своим Раввином об этом.

-Каким образом можно приобрести вашу книгу?

Эта книга называется «Рох Ашана и Йом Кипур. Молитвы *Амида* и *Виду́й* с объяснениями». По сравнению с прошлогодним предварительным вариантом, издание 2014 года расширено, дополнено и исправлено. Книга опубликована издательским домом «Еврейская Книга» и продается на их сайте: www.jewishbook.ca

С ними можно также связаться по телефонам: (+1 416) 587 7505 (Торонто), или (+972) 77 501 9770 (Израиль), или e-mail: coordinator@jewishbook.ca

Вы можете также связаться с нами по e-mail: Ameinu@rogers.com или по телефону: (416) 736 1744 в связи с этой книгой, по поводу занятий раввина Крупника в Торонто и его видео-занятий на сайте.

ПРОИСШЕСТВИЕ

Сотрудники службы безопасности международного аэропорта имени Бен-Гуриона обнаружили в багаже пассажиров рейса Uzbekistan Airways магазины к автомату, патроны и наркотики.

Все запрещенные к провозу предметы были спрятаны в детских игрушках, и были обнаружены во время рентгеновской проверки багажа.

Представители аэропорта сообщают, что после того, как

В БАГАЖЕ ПАССАЖИРОВ, ЛЕТЕВШИХ В УЗБЕКИСТАН, ОБНАРУЖЕНЫ ПАТРОНЫ И НАРКОТИКИ

в одном из чемоданов были обнаружены боеприпасы, сдавший его мужчина попытался скрыться, но через несколько минут был задержан сотрудниками службы безопасности.



Пассажир, являющийся гражданином Израиля, утверждал, что чемодан и ручная кладь принадлежат не ему, а его знакомой, летящей тем же рейсом. По словам мужчины, у его знакомой было несколько чемоданов и сумок, и она попросила его взять часть ее вещей, чтобы не платить за перевес.

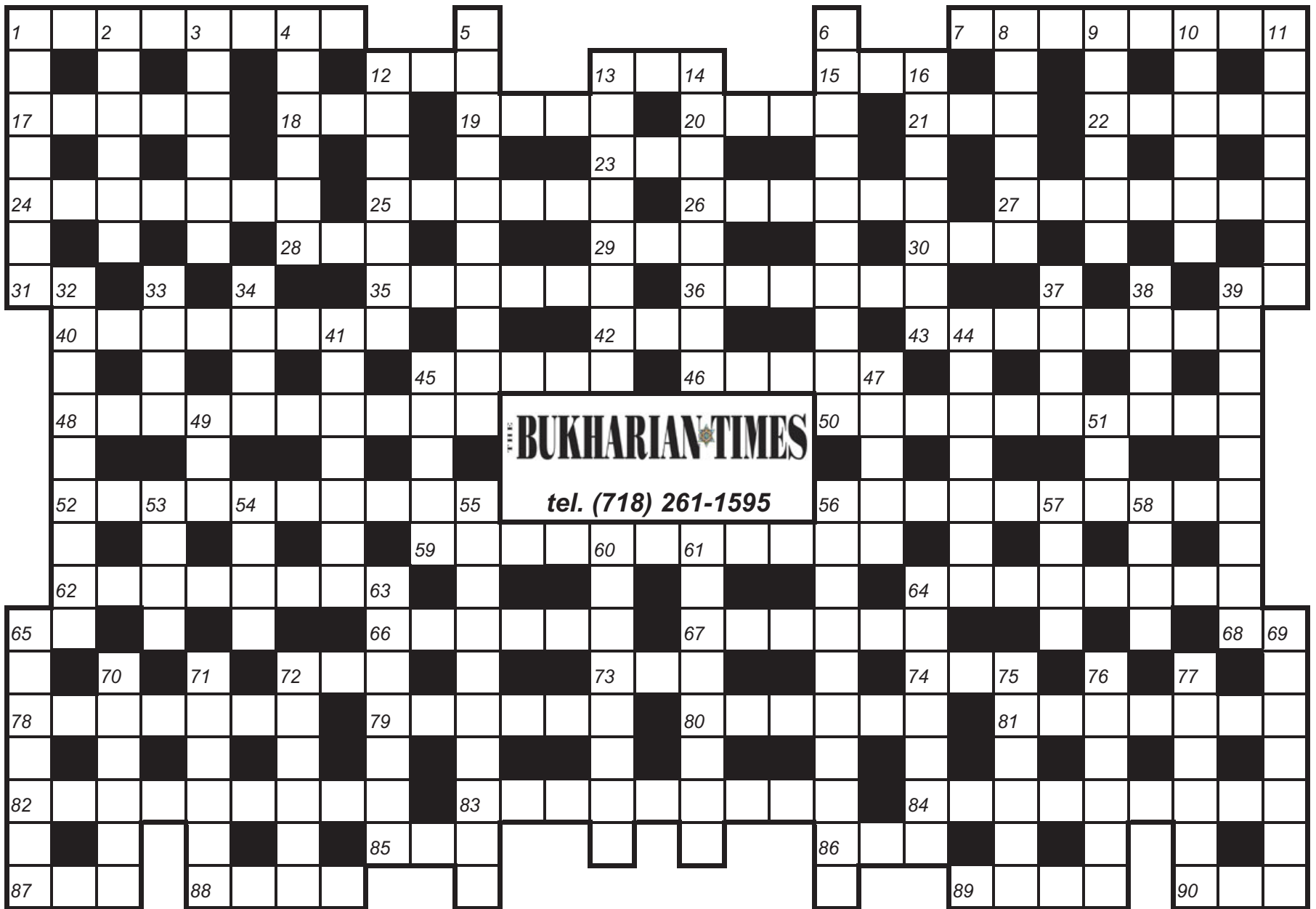
Служба безопасности сообщает, что в багаже пассажира, на которую указал задержанный, были также обнаружены патроны к автомату и наркотики, спрятанные в кукле. Задержанная является гражданкой Узбекистана.

Рейс, который должен был вылететь в Узбекистан в 14:00, был задержан. Все пассажиры прошли дополнительную проверку.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Защищают суставы	Улучшают объем легких	Останавливают поносы	Предотвращают запоры	Защищают ваше сердце	Яблоки
Замедляют процесс старения	Защищают от Альцгеймера	Сохраняют зрение	Регулируют кровяное давление	Борются с раком	Абрикосы
Защищают от заболеваний печени	Стабилизируют сахар в крови	Защищают ваше сердце	Понижают холестерол	Способствует пищеварению	Артишок
Разглаживают кожу	Регулируют кровяное давление	Помогают остановить инсульт	Понижают холестерол	Борются с диабетом	Авокадо
Останавливают поносы	Регулируют кровяное давление	Укрепляет кости	Успокаивает кашель	Защищают ваше сердце	Бананы
Стабилизируют сахар в крови	Борется с раком	Понижают холестерол	Помогают при геморрое	Предотвращают запоры	Фасоль
Помогают снижению веса	Защищают ваше сердце	Укрепляет кости	Борется с раком	Регулируют кровяное давление	Свекла
Предотвращают запоры	Улучшают память	Стабилизируют сахар в крови	Защищают ваше сердце	Борется с раком	Черника
Регулируют кровяное давление	Защищают ваше сердце	Борется с раком	Сохраняют зрение	Укрепляет кости	Брокколи
Помогают при геморрое	Защищают ваше сердце	Способствует снижению веса	Предотвращают запоры	Борется с раком	Капуста
Поддерживают иммунную систему	Борется с раком	Понижают холестерол	Регулируют кровяное давление	Сохраняют зрение	Мускусная дыня
Способствует снижению веса	Борется с раком	Предотвращают запоры	Защищают ваше сердце	Сохраняют зрение	Морковь
Защищают от болезней сердца	Устраняют синяки	Укрепляет кости	Борется с раком груди	Защищают от рака простаты	Цветная капуста
Защищают от Альцгеймера	Замедляют процесс старения	Прекращает бессоницу	Борется с раком	Защищают ваше сердце	Вишня
Регулируют кровяное давление	Борется с раком	Понижают холестерол	Защищают ваше сердце	Способствует снижению веса	Каштан
Поддерживают иммунную систему	Борется с раком	Очищает синусы	Облегчает боли в горле	Способствует пищеварению	Перец чили
Регулируют кровяное давление	Борется с раком	Понижают холестерол	Помогают остановить инсульт	Способствует снижению веса	Инжир
Поддерживают иммунную систему	Борется с раком	Защищают ваше сердце	Улучшают память	Защищают ваше сердце	Рыба
Поддерживают иммунную систему	Improves mental health	Защищают ваше сердце	Борются с диабетом	Способствует пищеварению	Лен
Борются с грибком	Убивают бактерии	Борется с раком	Регулируют кровяное давление	Понижают холестерол	Чеснок
Понижают холестерол	Борется с раком простаты	Помогают остановить инсульт	Способствует снижению веса	Защищают от инфаркта	Грейпфрут
Защищают ваше сердце	Усиливают кровоток	Борется с раком	Предотвращают камни в почках	Сохраняют зрение	Виноград
Убивают бактерии	Способствует снижению веса	Помогают остановить инсульт	Защищают ваше сердце	Борется с раком	Зеленый чай
Борется с аллергией	Увеличивает энергию	Защищает от язв	Способствует пищеварению	Заживляет раны	Мед
Останавливает цингу	Разглаживают кожу	Регулируют кровяное давление	Защищают ваше сердце	Борется с раком	Лимон
Останавливает цингу	Разглаживают кожу	Регулируют кровяное давление	Защищают ваше сердце	Борется с раком	Лайм

СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



По горизонтали: 1. Штат на юге США. 7. Парламент Норвегии. 12. Приток Оки. 13. Чёрная начинка для сдобной булочки. 15. Река в Польше, приток Варты. 17. Потеря в весе или объёме товара во время транспортировки. 18. Угольный район в Германии. 19. Самка павлина. 20. Единица мощности. 21. Орган спороношения грибов. 22. «А» у греков. 23. Картофельное блюдо, популярное в заведениях фастфуда. 24. Доктор медицинских наук, профессор, зав. кафедрой общей хирургии Таджикского мединститута (1986-1990). Профессор Albert Einstein Medical School. Автор книги «Две стороны одной жизни». 25. Большая птица семейства аистов с неоперенной головой и длинным клювом. 26. Жилое помещение для судовой команды на корабле. 27. Словарная единица языка. 28. Крик футбольных фанатов. 29. Сигнал о «спасении души». 30. Река в Чили. 31. Летний месяц в еврейском календаре. 35. Колющий юмор. 36. Переводный вексель. 39. ... Ши Мин. 40. Начальный период хрущёвской эпохи. 42. Аз, буки, веди и ... с ними. 43. Одногорбый верблюд. 45. Гимнаст из романа-сказки «Три толстяка» Ю.Олеши. 46. Хищное млекопитающее семейства енотовых. 48. Человек, который любит пожить на чужой счёт, жулик (*прост.*). 50. Звезда в созвездии Цефея. 52. Бизнесмен, филантроп, почётный президент Конгресса бухарских евреев России и стран СНГ. 56. Дипломатический документ. 59. Советский лётчик, Герой Советского Союза, участник экспедиции по спасению парохода «Челюскин». 62. Ло-

шадь, бегающая особым способом бега. 64. Сборник материалов, краткий обзор периодической печати. 65. Марка российского самолёта. 66. Речной поворот. 67. Пятая ступень гаммы. 68. Немецкий биолог, один из основоположников экспериментальной эмбриологии. 72. Река, впадающая в Азовское море. 73. Река в Норвегии. 74. В церковной архитектуре: продольное помещение внутри церкви. 78. Южное плодородное дерево рода слив. 79. Фундамент романа. 80. Река в Африке, левый приток Конго. 81. Человек, склонный к излишней снисходительности. 82. Античный мудрец Евклид по своему учёному призванию. 83. Повесть или поступок, свойственный угнетателю, мучителю. 84. Растение с толстым, мясистым корнем, идущим в пищу. 85. Вулкан на Филиппинах. 86. Мировая торговая организация (*аббр.*). 87. Вид верблюда. 88. Сосуд для фруктов. 89. Положительный полюс источника электрического тока. 90. Река в Харьковской области, приток Северского Донца.

По вертикали: 1. То же, что оплошность (*прост.*). 2. Римский полководец сторонник Суллы. 3. Небольшой сельский домик избушка. 4. Туманная дымка, непрозрачность воздуха. 5. Спорное растение с крупными листьями. 6. Южная полярная область земного шара. 8. Мексиканская водка из агавы. 9. Северная птица семейства куликов. 10. Публицист, писатель, общественный деятель, автор книги «Пережитое». 11. Американская птица, использующая в полёте аэродинамику, словно летучая

мышь. 12. То, что прибавлено, примешано к чему-нибудь. 13. В библейской мифологии: дед Ноя, проживший 969 лет. 14. Английский парный бальный танец, разновидность быстрого фокстрота. 16. Расположение карт при игре. 32. Сказочный персонаж, наделённый способностью совершать чудеса. 33. Токсичный газ. 34. Масса рекламы из Интернета. 37. Морской деликатес. 38. Отец Авеля и Каина. 39. Карманные или наручные часы с очень точным ходом. 41. Место на суше, где залегают морские звери. 44. Радиоприёмник с встроенным проигрывателем. 45. Экстракт тимьяна, лекарственное растение. 47. Растение семейства мальвовых. 49. Стержень, держащий колесо. 51. Определитель телефонного номера (*аббр.*). 53. Аквариумная рыбка. 54. Предводитель аргонавтов, отправившихся за золотым руном. 55. Сто-

лица Новой Зеландии. 56. Популярная российская эстрадная певица 70-80-х годов XX века, лучшая исполнительница песен «Пусть всегда будет солнце», «Чёрный кот», «Топ, топ, топает малыш». Горная система в Южной Америке. 58. Имя писателя, автора романа «Марин Иден». 60. Представитель малого народа в Таймырском автономном округе. 61. Певец-профессионал. 63. Плотное плетёное изделие из соломы, камыша для подстилки на пол. 64. Верка Сердючка без грима. 65. Спортсмен, управляющий парусником. 69. Вид, способ причёски. 70. Сотня соток. 71. Бизнесмен, общественный деятель, президент благотворительного фонда им. Эдуарда Некталова. 72. «Аллергия» на сладкое. 75. Валюта государства Аруба. 76. Место, по которому можно объехать что-нибудь. 77. Отверстие, продырявленное место.

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:

По горизонтали: 1. Оклахома. 7. Стортинг. 12. Пра. 13. Мак. 15. Нер. 17. Лекаж. 18. Рур. 19. Лава. 20. Ватт. 21. Аск. 22. Альфа. 23. Фри. 24. Шапонов (Пугат). 25. Mарабу. 26. Курикс. 27. Лексема. 28. Оре. 29. СОС. 30. Лоя. 31. Ав. 35. Сатипа. 36. Тратта. 39. Хронометр. 41. Лежбише. 44. Раддиота. 45. Тимон. 47. Агтея. 49. Ось. 51. АОН. 53. Нен. 54. Ясон. 55. Беллингтон. 56. Миансарова (Тамара). 57. Анды. 58. Джек. 60. Нтасан. 61. Вокалист. 63. Циновка. 64. Далико (Андрей). 65. Рхтсмен. 69. Укгадка. 70. Гектар. 71. Хаймов (Носиф). 72. Длатез. 75. Фло-
По вертикали: 1. Оплошка. 2. Луккулл. 3. Хижина. 4. Марево. 5. Папоротник. 6. Антарктик. 7. Тираство. 84. Корнелл. 85. Апо. 86. ВТО. 87. Нар. 88. Ваза. 89. Анод. 90. Мжа. Ниноходец. 64. Дайджест. 65. Як. 66. Назлука. 67. Квинта. 68. Ру (Вильгельм). 72. Дон. Альдерпанин. 52. Биньяминов (Бен). 56. Меморандум. 59. Леваневский (Сигизмунд). 62. Хо. 40. Оттепель. 42. Иже. 43. Дромедар. 45. Тибул. 46. Панда. 48. Шаромыжник. 50. 26. Курикс. 27. Лексема. 28. Оре. 29. СОС. 30. Лоя. 31. Ав. 35. Сатипа. 36. Тратта. 39. Рур. 19. Лава. 20. Ватт. 21. Аск. 22. Альфа. 23. Фри. 24. Шапонов (Пугат). 25. Mарабу.

TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:
 Авиабилеты в любую точку мира
 (специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, O'zbekiston Havо Yo'llari, Ukraine International Airlines, Lufthansa и т.д.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА
 (Карловы Вары, Болгария, Словения)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ
 Аккредитованны в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии. Выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

ОТЕЛИ, ЭКСКУРСИИ, КРУИЗЫ, ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ

SUPER SALE
ПРЕДЛАГАЕМ ПУТЕВКИ ПО ОЧЕНЬ ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ НА Л Е Т О!!!!!!
 LA ROMANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО
 PUNTA CANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО
 CUNCUN – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО
 RIVIERA MAYA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

Даты регулируем по желанию клиентов.
 Подробности с описанием туров, уточнением стоимости и возможности изменения посещения городов, а также кошерность уточняйте с турагентом.

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!
 При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

"One Heart" – Центр Соединения Сердец

При клубе работает matchmaker.
 В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев:
 Воскресенье с 11am-5pm; 5 этаж, комната 108
 Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636
 В Синагоге Beth Gavriel:
 Понедельник, Среда с 4:30pm-7pm.
 Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

www.jewishoneheart.com

ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

\$29.99
 всего за 3а в месяц

5 - ти ступенчатая система очистки воды

EZwaterPure
 You Deserve The Best!

Бесплатная
 ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
 ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
 ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗВОНИТЕ **718-913-5343**
www.EZwaterPure.com

Ю М О Р

 Тот, кто ничего, кроме работы, не делает, - ничего, кроме денег, не зарабатывает.

 Незванный гость лучше нежданного мужа.

 Главная причина инфаркта у мужчин старше 60 - женщины моложе 30

 Если бы у меня были деньги, их бы давно уже не было.

 В мире еще много граблей, на которые не ступала нога человека.

 Мало знать себе цену - надо еще пользоваться спросом.

 Чужого нам не надо, но свое мы возьмем, чье бы оно ни было!

 Какая бы дурь ни пришла в голову, всегда найдутся единомышленники.

 Не стоит читать мои мысли, у вас будут кошмары.

 Жизнь иногда выкидывает такое, что надо остановиться и подобрать.

 Не демонстрируй людям свое счастье - не отравляй им жизнь!

 Жизнь на 10% состоит из того, что с нами происходит, а на 90% из того, как мы на это реагируем.

 Жаловаться на жизнь поздно, если ты уже родился.

 Наша жизнь - театр, не превращайте ее в цирк.

 Ещё Пушкин говорил, что кот, когда ходил налево - всегда при этом сказки рассказывал.

 Очередь -- это место, где люди боятся друг друга потерять.

 Мужчины - женитесь, женщины - мужайтесь.

 Мужчина должен быть чуть красивее обезьяны. А женщина чуть умнее.

 Ну, вот и старость! А где же мудрость?!

НЕЗВАННЫЙ ГОСТЬ ЛУЧШЕ

 Три фразы, вызывающие панику
 1. Это будет не больно.
 2. Я хочу с тобой серьезно поговорить.
 3. Неверно указан логин или пароль.

 У меня складывается впечатление, что кроме впечатлений у меня ничего не складывается.

 Попробуйте один день говорить правду, и уже к вечеру вы будете безработный, одинокий, проклятый и покинутый инвалид, лежащий в реанимации.

 - Алло, ты ща где?
 - Где я? Я - у подружки...
 - Да мне пофиг, где ты! Я спрашиваю - тыща из серванта где?

 Мужчина - каменная стена, твердая опора и несокрушимая защита! До тех пор, пока не увидит на градуснике 37,2.

 Милые дамы, если вы будете шантажировать своего мужчину, что лишите его секса, то, скорее всего, секса не будет только у вас.


 Думала, где бы мне отдохнуть? Подсчитала деньги — поняла, что не устала.

 Современным школьникам, у которых в кабинетах есть интерактивная доска, не понять, как это пойти намочить тряпку и прогулять 10 минут урока.

 - Какую песню вы бы отказались петь на похоронах?
 - "Позови меня с собой."

 Месяц ходил в спортзал... сбросил 6000 рублей.

Придумайте название. №658



Результаты конкурса ВTimes №657:

Гаджет для стола – пока "тарелка" доползет, глядишь и аппетит пройдет.

Снесло у черепахи панцирь – схватила лишний бутерброд, У нас от этого быстрее растет величество живот.

Многие из нас как черепаха – еле ходим, но едим без страха.

Наглядная агитация, когда на стройность нет мотивации.

Galina Dadasyants

Ждем ваших откликов по e-mail: bukhariantimes@aol.com





Мы ждем вас!

Кому дороги еврейские ценности,
шалом байт, воспитание детей,
успех в бизнесе и многое другое...

Motzei Shabat @ 11:30pm
September 20, 27 th

в Субботу вечером в 11:30 pm
Сентябрь 20, 27

**Центр бухарских евреев Канесон Калон приглашает
на лекции посвященные осенним праздникам:**

Рош Ашана, Йом Кипур

С раввином Барух Бабаевым

- REFRESHMENTS - SUSHI WILL BE SERVED
- АТАРАТ НЕДАРИМ
- СЛИХОТ
- УГОЩЕНИЯ – СУШИ
- АТАРАТ НЕДАРИМ
- СЛИХОТ

Shiur dedicated Le'iluy Nishmat Riva Bat Yafa

Sponsored by Malkiel & Ariel Ben Mordekhay

Уроки посвящаются ЛеИлуй Нишмат Рива бат Яафа

Спонсоры Малкиель и Ариель бен Мордехай

Очил Ибрагимов- хазан Центра

*Бар Юхой Йохананов-
хазан с Израиля*

Chazan- Ochil Ibragimov

*Chazan from Izrael-
Bar Yochoy Yochananov*

Лекции на :

Русском и бухарском языках



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

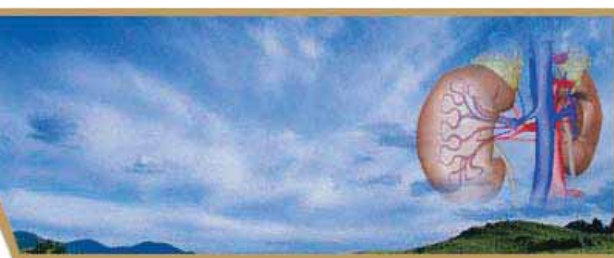
Телефоны для справок: (718) 520-1111(доп.4) (917) 600-3422

Спросить Бориса Бабаева

СПАСАЯ ЖИЗНИ



Эфраим Хаимов



GREAT NEWS – IT IS BIG MIRACLE

On December 17, 2013 a long waiting miracle happened in the family of Efraim Khaimov. The Almighty sent to our home an envoy in the face of kidney donor Meyer Atkin.

He expressed his wish to give me one of his kidney (free of charge) not asking even a penny. He said it was his mission in this world. Early in the morning on the day of operation (surgery) he was brought to the hospital and put on the operation table, an hour later I tolled him. The surgery lasted eight hours.



Meyer Atkin

The donor and I didn't know each other. Since the day of operation we have become friends, exchanged visits, celebrated holidays together.

All his family is very decent and noble people. His wife gave one of her kidneys to a 12 year old girl, who needed it so badly.

Meyer's wife said that now she is equal with her husband. Meyer and I have become brothers and blood relatives for the rest of our life. The surgery was made in the Presbyterian Cornell Medical Center by the professor Kapur and his professional team. The preparation for this surgery took a lot of time. It was a hard work and required a lot of patience.

I have been suffering from kidney disease since 1973 after an accident which took place when I served in the Soviet Army.

Since 1991, I was registered at the Presbyterian Cornell Medical Center and from 2006 to 2014 was on the waiting list for kidney transplantation.

For a long time I was on dialysis. It is a very hard and not so pleasant procedure.



Rabbi Noach Isaac Oelbaum, Rabbinical Advisor



Sedy Ornstein, President



Mendy Reiner, Founder & Chairman



Rabbi Chaim Stemmetz, Director



Menachem Friedman, Program Director

Only those who went through it will understand me.

Today kidney disease is one of the serious problems of our time. One of my friends received a kidney in 2012 through Renewal Jewish Organization in Brooklyn.

In 2013 he came to our synagogue and we spoke about kidney problems. He gave the address and telephone number of this organization and said that these are good individuals and help to Jewish people who need kidney transplantation.

In June 2013 there was a presentation of this organization including meeting with donors and those who got new kidneys. There also was fundraising for this noble cause.

My friend Rahmin Shaulov introduced me to the Rabbi of this organization. Then I mailed them my papers with the results of all tests. I took active part in the fundraising of this organization. I also met some Bukharian Jews who got kidneys through this organization. I also got to know Doctor Rafail Haim

Khaimov. He is an honored physician, works in Mount Sinai hospital. He does his best to help members of our community.

About 10-15 Bukharian Jews already got new kidneys without being on the waiting list and free of charge. They really perform great mitzvah and they look upon it as their mission in this world.

Today 21 people of our community need kidney transportation, and they are waiting for their donors.

We will try to save these people who wanted to be useful to our society.

Some people wanted to give one of their kidneys or financially support this organization especially at the stage of rehabilitation.

As the saying goes, "mountains do not converge" but people do.

Let's support these people who are saint.

The Renewal organization prolongs people's life and gives hope.

After this surgery live 15-20 years more. Our ethnicity doesn't matter, we all are blood brothers.

We thank the donors-heroes and we appreciate this mitzvah. In doing so they bring joy to our homes. Let's follow these good examples of our blood brothers and start giving our kidney to those who need or support this organization in every possible way. I am always with my people and I want that we put into life our dream.

My dear countrymen, I address you for help. I do not ask anything for myself, I ask for people who need it.

Thanks to Renewal organization, I have improved my health.

Now I ask you to help those who desperately need it.

With special hope I address our Bukharian Jewish community.

If you are not ready to give your kidney, just support the Renewal organization.

Let's perform this great mitzvah.

It's Great news for us from our Bukharian Jewish community one more person Mr. Kuknariiev Boris got kidney from living donor by September 11, 2014 by helping and supporting Renewal Agency. It is a big Miracle in our Jewish Home.

All those happened in Cornel Medical Center Presbyterian hospital by professional with a big experience doctors and teams.

Contact telephone (347) 682-9942. Efraim Khaimov Representative of our community You may also send your checks at the following address: 5904 13th Ave, Brooklyn, NY 11219 Phone (718) 431 9831 Fax (718) 374-6619

Email address: info@renewal.org. www. Renewal org.



Transplant Team



JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

**FREE FULL DAY UPK
12 MONTH PROGRAM
FOR 4 YEARS OLDS**

ALL NYC RESIDENTS ARE ELIGIBLE. NOT DEPENDENT ON INCOME

**HEADSTART
NURSERY PROGRAM
FOR 3 YEARS OLDS
FOR INCOME ELIGIBLE FAMILIES**



- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION
- NATURE
- MUSIC

**СПЕШИТЕ!
МЕСТА
ОГРАНИЧЕНЫ**

718-651-0227 718-426-9369

Fax : 718-446-2071 . www.queensgymnasia.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

All My Children DAY CARE

Quality Childcare

**REGISTRATION
2014-2015
IS NOW OPEN**



All My Children Day Care & Nursery Schools

Committed to preparing young children to school and life readiness by acquiring the confidence and skills through a secure and emotionally responsive environment provided by our superior staff.



Our **Safety**

Licensed by the Department of Health.

Your child's safety is our priority. We are committed to ensuring the well being of your child.

Our **Quality**

Hot delicious and nutritious meals. State of the art equipment and materials.

Developmentally appropriate curriculum.

Our **Benefits**

Government subsidized childcare.

We accept children ages 6 months to 5 years.
Hours of operation 8 am - 5 pm.



Locations:
**Main Street - Forest Hills - Kew Garden Hills
Jamaica Estates - Rego Park - Fresh Meadows
Rego Park Jewish Center
97-30 Queens Blvd. • Rego Park, NY 11374**

For more information or to register
Call 1 718 576 6812 x 1
Email info@amcearlylearn.com

МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский медицинский институт, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

**Радиационный онколог доктор Байшток
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.**

В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- * Conformal 3-D Radiation
- * IMRT
- * IGRT
- * HDR (High Dose Radiation)
- * APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- * Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- * On-site CT Simulation

Принимаются

все основные виды страховок

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

QUEENS CENTER

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard
Flushing, NY 11358

718.445-3700
www.QueensROC.com

BROOKLYN CENTER

BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X
Brooklyn, NY 11235

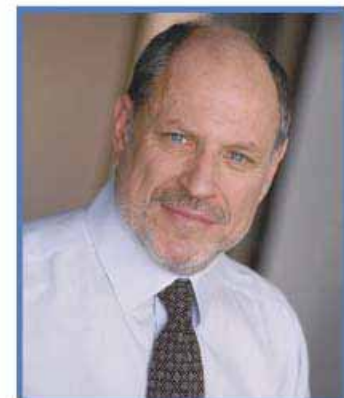
718.512-2160
www.BrooklynROC.com

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- * Транспорт
- * Удобные стоянки для машин
- * Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH
Medical Director
Board Certified
Radiation Oncologist



Leslie Botnick, MD
Chief Medical Officer
Board Certified
Radiation Oncologist

ROSH HASHANAH SALE!

МЫ ПРОДАЕМ OVERSTOCK МАТРАСЫ



KING - \$350
QUEEN - \$250

(**ОРИГИНАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ**
МАТРАСА - \$2,500)

917-804-7525

МЫ НАХОДИМСЯ В КВИНСЕ



Annie & Steve Agardi Brokers
Exit Realty One
(718)997-6667 • www.exitrealtyone.com

EXIT...It's not about game changing!
It's about life changing!



REGO PARK

This great fully detached home is in an excellent location close to all! Situated on a **35x133** lot!
3 bedrooms, 1.5 bathrooms and a finished basement!
Large eat-in kitchen!
Detached garage! Building size is **22x41!** Fantastic backyard!
Asking price **only \$998,000**



Call **Arkadiy Akilov**
of **Exit Realty One**
(718)997-6667 • (917)842-4737



Hebrew School

of FRESH MEADOWS & JAMAICA ESTATES

Starting September, 14

WHERE JEWISH LEARNING IS CREATIVE, MEMORABLE AND FUN!

Sundays |  **Featuring Aleph Champ**
10:00 - 12:30 | **Hebrew Reading Program**

HOLIDAY CURRICULUM • ARTS AND CRAFTS • EXCITING TRIPS
HEBREW READING PROGRAM • EXPERIENCED TEACHERS

For more information or registration
☎ 718.480.0100
✉ bukharianyouth@gmail.com

Limited Space Available

A JOINT PROJECT OF BUKHARIAN CHAI CENTER & BJCC OF JAMAICA ESTATES



Рав Давид Плештиев

Шана Това у метука!



Кантор Пинхас Хаимов

Уважаемые друзья!

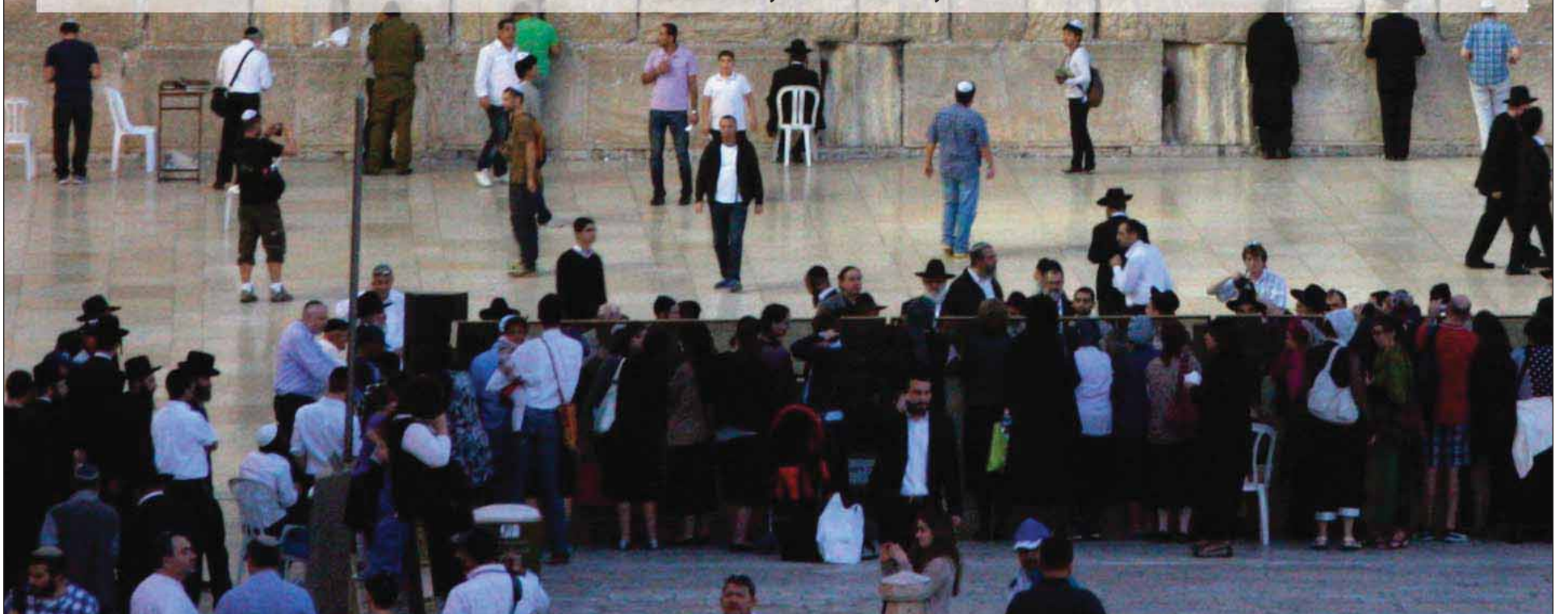
В районе Hillcrest открылась синагога Bukharian Jewish Congregation of Hillcrest, которая находится по адресу 166-07 81st.

Рады обрадовать жителей этого района с открытием новой синагоги под руководством рава Давида Плештиева. С нами на праздниках принимает участие гость из Израиля рав Пинхас Хаимов, неоднократно покорявший Израиль и Нью-Йорк своим необычным голосом бухарского хазана.

Спешите записаться, места ограничены.

**Раввин и знатоки общины поздравляют всех с Новым годом и желают счастья и удачи в будущем году
Шана Това у метука!**

**Для получения информации звоните Рубену 718-969-7170
или раву Давиду 347-567-1226
РОШ-А-ШАНА И КИПУР будут проводиться по адресу:
81-44 167 th street, Hillcrest, NY 11432**



СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

УШЛА ИЗ ЖИЗНИ МАЗОЛ ЮСУПОВА



Дорогие Лиза, Люба, Петя и Тамара, Ильюша-кудо!

Глубоко скорбим вместе с вами по поводу тяжелой утраты – кончины дорогой и уважаемой МАЗОЛ ЯГУДАЕВНЫ ЮСУПОВОЙ. Она ушла из жизни после тяжелой болезни и оставила в душах и сердцах детей, брата, родных и знавших её близко людей незабываемый след.

Мазол-апа была замечательной, преданной супругой незабвенного Ёсефхая Юсупова, доброй, заботливой матерью, бабушкой и прабабушкой. Она умела быть отзывчивым другом не только для членов семьи, но и для всех, кто окружал её. Всю свою жизнь она посвятила семье, любимым детям и внукам. Мазол Ягудаевна имела необыкновенную энергию, фантастическую работоспособность как врач-педиатр и до последних дней жизни обладала ясным умом.

1925 – 12 сентября 2014 (18 Элул)

Её светлая память – в наших сердцах.

МАЛКИЭЛЬ И ЛИЛИЯ, ГУЛЯ И МАЙКЛ, ГАВРИЭЛЬ И ИРИНА ДАНИЭЛЬ

К СВЕДЕНИЮ РОДНЫХ И БЛИЗКИХ ДАНИЭЛЯ МОШЕЕВА



В связи с празднованием Рош-ха-Шана ранее объявленные шаби шаббот (26 сентября) и рузи шаббот (27 сентября) в ресторане «ХО» ко дню памяти рава Даниэля Мошеева отменяются. 30-дневные поминки состоятся 30 сентября, в 7 часов вечера, в ресторане «Тройка» (вместо ранее объявленного ресторана «Da Mikele Illagio»).

Контактные тел.: 718-544-4540 – Ольга • 718-699-7241 – Мафрат

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234

Tel: 718 258 5811



email: nisanmonuments@gmail.com

www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ



Гегик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDonald Avenue • Brooklyn, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АБДУРАХМАНОВА ШМУЭЛЯ БЕН ФРИДА



С глубокой скорбью сообщаем, что 13 сентября 2014 года на 87 году жизни скончался наш любимый папа, дедушка и прадедушка **Абдурахманов Шмуэль бен Фрида**.

Наш Папочка родился 5 марта 1928 года в г. Керки, Туркменской ССР. Он был младшим, шестым ребенком в семье. Папочка рано остался сиротой. Его мама Фрида умерла, когда Папочке было всего 2 года, а в 7 лет он остается без отца. Его отца Гавриэла обвинили в поджоге складов и сослали в Сибирь, оттуда он уже не вернулся.

Вместе с сестрами Эсей и Сарой папа живет у родственников, а позже - в семье старшего брата Гадолы. Будучи от природы любознательным и смышленным мальчиком, в тяжелые военные и послевоенные годы он помогает воспитывать племянников.

Свою трудовую деятельность Папочка начинает в сфере бытового обслуживания – обувщиком. Он был Мастером I класса. Папочка имел многочисленные дипломы, медали за профессиональное мастерство. За свой труд удостоился ордена «Знак Почета», орденов Трудовой славы 2-й и 3-й степеней. Его портрет, как лучшего обувщика области, украшал городскую Доску почета. За свою трудовую жизнь Папочка обучил большое количество учеников. Он заботился о них, опекал их, помогал им всем, и они очень его любили и были ему благодарны.

В 1954 году Папочка соединяет свою судьбу с нашей Мамочкой – Шамаевой Зиной. Они прошли рука об руку 56 лет! В счастливом браке родились четверо детей – Лиза, Зоя, Оля и единственный сын Юрий. Папочка был идеалом мужчины: неутомимым тружеником, верным другом, кормильцем всей нашей семьи.

В степи, за рекой Сырдарья, наши родители построили дачу, посадили прекрасный фруктовый сад. Наша дача заняла 2-е место в общегородском смотре. Папочка обожал цветы – все вокруг на даче благоухало. А в американской квартире на узком подоконнике он ухитрился развести микросад!

Он приучил и нас, детей, не бояться никакого труда и любить свою работу.

Родители вложили в нас – детей – столько любви и добра, тепла и нежности. Они дали всем нам хорошее воспитание и образование. Не имея возможности получить образование самому, он был счастлив, что все мы

выучились. Но еще больше он гордился успехами своих внуков. В семье есть офицеры полиции, врач, бухгалтеры, медицинские работники, финансисты. Это его внуки! Ни один из внуков не подвел его.

Папочка был прекрасным зятем. Воспитанный без родительского тепла, он с любовью и уважением относился к тестю и теще – Ари и Тамаре Шамаевым. Дедушка и бабушка жили в нашем доме, небольшом по квадратным метрам, но огромном по атмосфере любви и уважения. Он был настоящим и преданным сыном для них!

Папочка прекрасно пел. Его голос – подарок от Б-га! Мамочке он посвящал песни и открыто признавался ей в любви. Всегда говорил: в моей жизни только одна женщина – это моя любимая Зиночка.

Папочка учил нас быть сильными, дружными, целеустремленными, показывая своим примером, как правильно жить. Не будучи религиозным человеком, воспитанный в духе

коммунистических идеалов, Папочка по-настоящему жил по законам Торы: был честным, добрым, порядочным, верным.

Говорят, в субботу рождаются и умирают святые люди. Так и наш Папочка. Он умер в субботу – не тревожа и не беспокоя, тихо и спокойно во сне. Он ушел к своей любимой Зиночке – нашей Мамочке, со смертью которой он так и не смог смириться. Он ушел, но оставил яркий след в наших сердцах!

Мы любим тебя, Папочка! И обещаем тебе быть дружными и не посрамить Твое светлое имя.

Спасибо тебе, Папочка, за все!

Менухато бе Ган Эден.

Помним, любим, скорбим: дети Лиза – Гриша, Зоя – Валера, Оля – Сема, Юра – Наташа, внуки, правнуки.

Наша семья выражает глубокую благодарность лечащему врачу Эрику Ильеву, коллективу Continental Home Care Services во главе с Галиной Бабаевой, а также Лане Энжел, хоуматендентам Терезе и Бахоре за помощь и поддержку.

Недельные поминки состоятся 18 сентября 2014 года, в 6:30 вечера, в ресторане «ХО».
Рузи шаббот и шаби шаббот – 19 и 20 сентября 2014 года,
в ресторане «ХО» («Da Mikelle»).

30-дневные поминки состоятся 12 октября 2014 года, в 6:30 вечера,
в ресторане «Amadeus».

Контактные тел.: 718-699-3983; 917-225-0106 – Лиза
347-885-4949 – Юрий

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАЗОЛ ЮСУПОВОЙ-ГАВРИЭЛОВОЙ



С глубокой скорбью извещаем, что 12 сентября 2014 года на 90-м году жизни перестало биться сердце нашей любимой мамы - Мазол Юсуповой-Гавриэловой.

Наша мама родилась в г. Самарканде 10 февраля 1925 года в семье Ягудо и Болор Гавриэловых. На ее детство выпали самые суровые годы: голод, разруха. Несмотря на все невзгоды в 16 лет мама успешно заканчивает десятилетку, а в 1941 году начинается война, и на ее юные молодые годы приходится тягота войны.



С 16 лет начинается трудовая жизнь: она идет работать в больницу, чтобы помогать больным и раненым. С детства мама мечтала стать врачом и мечту свою осуществила.

В 1943 году, в разгар войны, подала документы в Самаркандский медицинский институт. Несмотря на то, что учеба в институте в эти грозные военные годы была чревата тем, что после первого или второго года обучения могли забрать на фронт, ее это не испугало: любовь к профессии переборолла страх, и она уверенно пошла учиться на врача.

В 1948 году она успешно заканчивает вуз и становится врачом-педиатром.

Имя мамы имеет особую историю. Дед моей мамы владел большой недвижимостью, сетью магазинов, и в день ее рождения пришли из органов отобрать все имущество деда. Но так как в этот день должна была родиться моя мама, дом и все состояние деда не конфисковали, а оставили на время. И это время продолжалось целых 7 лет. Родившейся девочке дали имя – Мазол.

И это имя свое мама оправдывала: каждый день и час. Куда бы ни ступала ее нога, она приносила в дом счастье, оказывая помощь больным детям. Сотни благодарных родителей, тысячи спасенных детей. Она не только лечила, а отдавала свою душу, любовь, тепло. Спасенные ею дети живут в разных странах, городах и с большой благодарностью и теплотой отзываются о ней. Они постоянно находились в контакте с нею.



**1925 – 12 сентября 2014
(18 Элул)**

В 1947 году наша мама соединила свою судьбу с нашим отцом Юсуповым Иосифом Азарьяевичем – учителем математики школы № 25 г. Самарканда.

Вся их жизнь – огромный труд. Но, несмотря на все трудности, они очень красиво жили, радовались жизни, благодарили судьбу за каждую минуту дарованной жизни. Б-г дал им троих детей: двух дочерей и одного сына. Всю свою душу и любовь они вложили в воспитание своих детей, дали нам достойное образование.

Наши родители были достойными представителями культурной интеллигенции нашей бухарской общины. Но наступило и трагическое время. В 1990 году коварная болезнь отняла у мамы любимого мужа, а у нас, детей, – отца.

Мама не сломалась, собрала все свои силы в кулак, стала для нас и отцом, и матерью. Всегда успешная, бесстрашная, прогрессивная женщина, не упала духом, а вселяла оптимизм и уверенность в нас, детей.

Через год мама с детьми иммигрировала в США. На 24 года она пережила своего мужа, увидела счастье своих внуков, правнуков и гордилась тем, что все ее внуки получили достойное американское образование.

Смерть мамы осиротила нас. Величие нашей мамы в том, что она оставила о себе светлую память, воспоминания и большое прекрасное поколение.



Глубоко скорбящие – дети: Лиза – Давид, Люба – Илья, Петр – Тамара с семьями, брат Илья – Света Гавриэловы, кудоху, родные и близкие.



Недельные поминки состоятся 18 сентября 2014 г. в ресторане «Тройка».
30-дневные поминки состоятся 12 октября 2014 г.,
в 12 часов дня, в ресторане «Тройка».
Контактные тел.: 718-578-9209 – Петя
718-459-2771 – дом., 718-219-1189 – Люба, 646-761-4831 – Лиза

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия Фатахова
D.D.S.,
Элона Фатахова
D.D.S. -
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ!

Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!

ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ
НА ИМПЛАНТАХ



ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

ב"סד

לע"נ נסים בן טובה ז"ל (כ"ב אלול)
In Memory of Nissim Ben Tova zt"l (22 Elul)

HAPPY CHALLAH DAY!

Join us for our annual Hafrashat Challah event
Before Rosh Hashanah – just one week
Before the Day of Judgment!

SEPTEMBER 16, 2014
Time: 7:30 p.m. sharp

Place: BJC Center 106-16 70th Ave.
Hosts by Hana Layliev (917) 497-6002

An evening filled with excitement and spiritually uplifting prayers, together with one voice to Hashem to bring the Redemption!

PLEASE BRING READY-MADE CHALLAH DOUGH FROM 5 LBS. OF FLOUR

הערב יסגור בתקיעת שופר לפתיחת שערי שמיים ע"י הרב בב"ב
תכתבו ותחתמו בספר חיים טובים
שנה טובה ומתוקה

TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR

126-19 20TH AVE · COLLEGE POINT · NY · 11356 (718)358-0300 Гарик



Гарик



BEFORE

AFTER



FREE Estimate

- Complete auto repair –
- Aqua downdraft spray booth
- Chassis & unybody straightening
- Quick Rack unybody frame machine
- Expert color matching
- Oven baked painting
- Leased vehicle return preparation
- Computerized wheel alignment
- Free pick up and drop off
- Free towing up to 5 miles
- Auto glasses
- NYC Inspection
- Oil change. Rent car

Мы специализируемся на покраске желтых и зеленых такси

We specialize in painting of yellow and green taxi's

- Полный ремонт автомобиля
- Итальянская водяная сушилка
- Выпрямление кузова на рамочной машине
- Профессиональная подборка цвета
- Максимально сохраняем заводские покрытия
- Кузовной ремонт, малярные и жестяные работы
- Бережное отношение к вашему автомобилю
- Подготавливаем машины к сдаче обратно в компанию
- Замена стёкол
- Техосмотр
- Замена масла
- Рентуем машины на месте

VIEW YOUR CAMERAS FROM IPHONE/ANDROID



Residential Surveillance
Commercial Surveillance
Hidden Cameras
Nanny Cams
Wireless Cameras
Two Way Audio



Protect
Kids, Elderly & Property
From Abusive
Babysitters & Caregivers.
View and Hear what is going
on in your Home or Office

@iPro_IT
 facebook.com/iProIT
 www.iProITSolutions.com

LOWEST PRICES!
Call Today To Schedule a Free Estimate!
1-917-284-8074



Queens Smile Center

DENTAL CARE FOR ADULTS & CHILDREN

КУПОН (СТОИМОСТЬ \$500)
БЕСПЛАТНОЕ
ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ

Имя
 Фамилия
 Тел.
 Дата

**ГОВОРИМ
 ПО-РУССКИ**

Tel (718) 205-2055

91-23 QUEENS BLVD. #B, ELMHURST, NY 11373

Train **M** **R** Woodhaven Stop

SMILEXCHANGE888@HOTMAIL.COM
WWW.QUEENSSMILECENTER.COM



WE ACCEPT MOST MAJOR INSURANCE PLANS,
MEDICAID, FIDELIS, UNITED HEALTH CARE

FOUNTAIN of YOUTH Original Hot Korean Sauna

솔마늘 목욕탕

- НАШИ ЦЕНЫ:**
- Душ, парная, горячие камни, сауна – \$25
 - Скраб для тела – \$50
 - Скраб для тела и косметический массаж – \$80
 - Массаж пальцев (60 минут) – \$60; (90 минут) – \$80

При покупке 10 билетов на сумму \$200 – один билет бесплатно

**ХОРОШИЕ ЦЕНЫ
и ПРЕКРАСНЫЙ СЕРВИС**

Под новым руководством

718.445.1231

**32-02 Linden Place
Flushing, NY 11354**



Nelly Beck Travel &

CRUISE PLANNERS
Your Cruise and Land Specialist

AMERICAN EXPRESS TRAVEL



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises

A-R-C ACCREDITED AGENCY

- *Круизы *Курорты *Путешествия
- *Авиабилеты *Гостиницы *Машины напрокат
- *Автобусные туры
- *Обзорные Экскурсии
- *Семейные & Групповые путешествия
- *Бизнес поездки *Виза *Травел страховка

EL VAL TX SPECIAL



ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля
Приглашает всех желающих Принять участие в
“ТУР МИССИЯ В Израиль” 10–18 НОЯБРЯ, 2014
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:
7 ночей в гостинице “Dan Ramotat Tel Aviv” 2-разовое питание,
обширная туристическая программа:
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере, Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море, Масада, Тель Авив, Яффо, Парк “Мини Израиль”...
По желанию – продление пребывания в Израиле, отдых в Эйлате

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ

Дорогие друзья!
С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение, навестить родственников или посетить святыне места, встретиться с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОДНОДНЕВНЫХ ЭКСКУРСИЙ И ДНЕЙ ОТДЫХА В ИЗРАИЛЕ С РУССКОГОВОРЯЩИМИ ГИДАМИ

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами
BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY
Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион, и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport



NORWEGIAN BREAKAWAY

New York – Bermuda от \$599

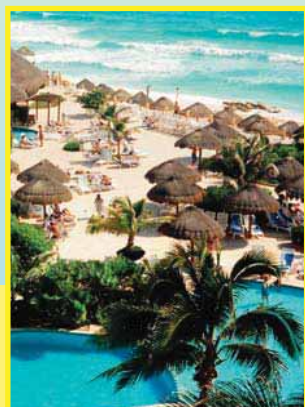


2014: 20, 27 июля;
3, 10, 17, 24, 31 августа.
2015: 26 апреля;
3, 10, 17, 24, 31 мая,
7 июня.

ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ



Канкун, Акапулько, Доминикан Респ, Джамайка и другие острова



АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

Кошерность уточняйте у оператора!

718-575-0017



BIG APPLE AUTO

leasing • financing • sales • insurance

718-747-8090 161-02 Union Turnpike
Fresh Meadows NY 11366



**\$0
DOWN**

VW Jetta \$159/month



**\$0
DOWN**

Honda CRV \$219/month



**\$0
DOWN**

Toyota Camry SE 199/month



Nissan Pathfinder S \$259/month

**\$0
DOWN**



**Chrysler Town and Country
\$189/month**



**\$0
DOWN**

Mazda 3 229/month



* Offer expires September 31
Offers do not include tax DMV & Bank Fee

- ВКЛЮЧЕНО НА ПОКРЫТИЕ РЕМОНТ ВАШЕЙ МАШИНЫ

- ALL CARS INCLUDE DAMAGE WAIVER

Grand Opening!

**VALET
PARKING
AVAILABLE**

718-880-1406

**86-15 Lefferts Blvd
Kew Gardens, NY 11418**

**Oligarch
Catering Hall**

Проводим
любые торжества:
Бар-мицвы • Свадьбы
Дни рождения • Семейные вечера